

1

## RECETTES

الرمز الإقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha	الفصل Art	الفقرة Para			
				<b>القسم 1</b> <b>Section 0.1</b>		
				<b>مجال الإدارة العامة</b> <b>DOMAINE D'ADMINISTRATION</b> <b>GENERALE</b>		
				<b>الحالة المدنية وتصديق الامضاء</b> <b>Etat civil et légalisation.</b>		
				<b>مداخيل ضريبية</b> <b>Recettes Fiscales</b>		
				رسم تصديق الإمضاء والإشهاد بالتطابق Taxe de légalisation des signatures et de certification des documents	2 580 000,00	2 580 000,00
				مداخيل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés		
				رسوم الحالة المدنية Droit d'état civil.	3 000 000,00	3 000 000,00
				<b>Total de l'article 10</b> مجموع الفصل 10	5 580 000,00	5 580 000,00
				<b>ترخيصات ادارية</b> <b>Autorisations administratives</b>		
				<b>مداخيل مقابل خدمات</b> <b>Recettes des services rémunérés</b>		
				ترقيم العقارات Numérotation d'immeubles.	1 000,00	1 000,00
				<b>Total du chapitre 10</b> مجموع الباب 10 (à reporter) ينقل	5 581 000,00	5 581 000,00

2

## RECETTES

الرمز الإقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha	الفصل Art	الفقرة Para			
				<b>Report du chapitre 10</b> منقول الباب 10	5 581 000,00	5 581 000,00
5103			32	تسجيل بيع البهائم Enregistrement de la vente du bétail.	887 000,00	907 000,00
5104			33	صوائر أبحاث المنافع والمضار Frais d'enquête de commodo et d'incommodo.	110 000,00	105 000,00
				<b>Total de l'article 20</b> مجموع الفصل 20	998 000,00	1 013 000,00
		30		<b>منتجات المبيعات</b> <b>Produits des ventes.</b>		
			20	<b>مداخيل الأملاك</b> <b>Recettes Patrimoniales</b>		
5201			21	منتوج بيع أثاث وأدوات ومواد استغني عنها Produit des ventes d'objet mobiliers ou matériaux hors service.	550 000,00	550 000,00
5202			22	منتوج بيع الفواكه والنبات والزهور والحطب Produit des ventes de fruits, plantes, fleurs et bois.	300 000,00	102 000,00
5203			23	منتوج بيع التصاميم والمطبوعات وملفات المزايدة Produit des ventes de plans, d'imprimés et de dossiers de concours.	175 000,00	187 000,00
5206			24	منتوج بيع الحيوانات والأشياء المحجوزة والتي لم تحسب داخل الأجل المحددة Produit des ventes des animaux et d'objets mis en fourrière non retirés dans les délais impartis.	480 000,00	460 000,00
				<b>Total de l'article 30</b> مجموع الفصل 30	1 505 000,00	1 299 000,00
				<b>Total du chapitre 10</b> مجموع الباب 10 (à reporter) ينقل	8 083 000,00	7 892 000,00

## R E C E T T E S

الرمز الإقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخل NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha	الفصل Art	الفقرة Para			
				<b>Report du chapitre 10</b> <b>منقول الباب 10</b>	8 083 000,00	7 892 000,00
		40		<b>منتجات أخرى</b> <b>Autres produits.</b>		
			10	<b>مداخل ضريبية</b> <b>Recettes Fiscales</b>		
405			11	المتحصل من الدعاير الجبائية والتراضي فيما يتعلق بالضرائب Produit des amendes fiscales et detransactions en matière de taxes	5 000,00	5 000,00
403			12	الرسم المضاف إلى الرسم على عقود التأمين Taxe additionnelle à la taxe sur les contrats d'assurance		
451			13	الرسم المضاف إلى الرسم المفروض على رخصة الصيد في البحر Taxe additionnelle à la redevance pour licence de pêche en mer		
5105			14	النسبة المئوية المقبوضة في البيوعات العمومية Pourcentage sur les ventes publiques effectuées par la collectivité	101 000,00	50 000,00
			30	مداخل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés		
5101			31	اقتطاع من المداخل المحققة لفائدة الغير Ristourne sur les recettes réalisées pour le compte des tiers.	172 000,00	186 000,00
5107			32	رسم المحجز Droits de fourrière.	465 000,00	476 000,00
5109			33	Remboursement des frais de transport par la grue	100,00	100,00
5109			34	Produit des sabots	100,00	100,00
				<b>Total de l'article 40</b> <b>مجموع الفصل 40</b>	743 200,00	717 200,00
				<b>Total du chapitre 10</b> <b>مجموع الباب 10</b> ( à reporter )      ينقل	8 826 200,00	8 609 200,00

4

## RECETTES

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha	الفصل Art	الفقرة Para			
				<b>Report du chapitre 10</b> <b>منقول الباب 10</b>	8 826 200,00	8 609 200,00
		50		<b>حصة من منتج ضرائب الدولة</b> <b>Part dans le produit des impôts de l'Etat</b>		
5932			10	حصة من منتج الضريبة على القيمة المضافة Part dans le produit de la TVA	193 115 000,00	194 143 000,00
408			20	حصة من منتج الضريبة على الشركات Part dans le produit de l'IS		
405			30	حصة من منتج الضريبة العامة على الدخل Part dans le produit de l'IGR		
				<b>Total de l'article 50</b> <b>مجموع الفصل 50</b>	193 115 000,00	194 143 000,00
				<b>Total du chapitre 10</b> <b>مجموع الباب 10</b>	201 941 200,00	202 752 200,00
		20		<b>مجال الشؤون الاجتماعية</b> <b>DOMAINE DES AFFAIRES SOCIALES</b>		
		10		<b>النظافة والصحة العمومية</b> <b>Hygiène et santé publiques</b>		
			20	<b>مداخيل الأملاك</b> <b>Recettes Patrimoniales</b>		
5274			21	حق الإمتياز في استغلال مراحيض سوق الجملة للخضر والفواكه Concession des blocs sanitaires du marché de gros des fruits et légumes	1 000,00	1 000,00
5278			22	حق الإمتياز في مصلحة سيارة الإسعاف الجماعية Concession du service de l'ambulance communale.	5 000,00	1 000,00
				<b>Total du chapitre 20</b> <b>مجموع الباب 20</b> ( à reporter )      ينقل	6 000,00	2 000,00

## RECETTES

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha	الفصل Art	الفقرة Para			
				<b>Report du chapitre 20 منقول الباب 20</b>	<b>6 000,00</b>	<b>2 000,00</b>
			30	<b>مداخيل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés</b>		
5171			31	استرجاع صوائر النقل بواسطة سيارة الإسعاف Remboursement des frais de transport effectués par l'ambulance communale	1 000,00	1 000,00
5173			32	مدخول مصلحة إفراغ حفرات المراحيض وتنظيف القنوات Produit du service de vidange de fosses et curage d'égouts		
5174			33	الإتصال بشبكة الماء الحار Raccordement au réseau d'égouts		1 000,00
5175			34	الإتصال بشبكة الماء الصالح للشرب Raccordement au réseau d'eau		
5177			35	استرجاع صوائر التنظيف Remboursement des frais de désinfection	671 000,00	1 000 000,00
5923			36	مايؤدى للجماعة لأجل أشغال متعلقة بالصحة العمومية أو الأمن العام أجرتها على نفقة ملاكين قاصرين Reversement à la commune pour travaux de salubrité et de sécurité par ses soins pour le compte des propriétaires défaillants	10 000,00	5 000,00
5178			37	Produit de la morgue		
				<b>Total de l'article 10 مجموع الفصل 10</b>	<b>688 000,00</b>	<b>1 009 000,00</b>
			20	<b>التعليم، الفن والثقافة Enseignement, Art et culture</b>		
			10	<b>مداخيل ضريبية Recettes Fiscales</b>		
461			11	الرسم المفروض على مؤسسات التعليم الخاصة Taxe sur les établissements d'enseignement privé	400 000,00	620 000,00
				<b>Total du chapitre 20 مجموع الباب 20 (à reporter) ينقل</b>	<b>1 088 000,00</b>	<b>1 628 000,00</b>

6

## RECETTES

الرمز الإقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha	الفصل Art	الفقرة Para			
				Report du chapitre 20 منقول الباب 20	1 088 000,00	1 628 000,00
			30	مداخيل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés		
5163			31	مدخول المعهد الجماعي للفنون الجميلة Produit de l'école communale des beaux arts		
5161			32	مدخول الخزانة الجماعية Produit de la bibliothèque communale	4 000,00	4 000,00
5162			33	مدخول المعهد الجماعي للموسيقى Produit du conservatoire de musique		
5164			34	مدخول قاعة المعارض Produit de la galerie d'expositon	1 000,00	1 000,00
				Total de l'article 20 مجموع الفصل 20	405 000,00	625 000,00
			30	السياحة، الراحة والترفيه Tourisme, loisir et détente		
			10	مداخيل ضريبية Recettes Fiscales		
421			11	الرسم المفروض على الإقامة في المؤسسات السياحية Taxe de séjour	36 000 000,00	41 500 000,00
424			12	الضريبة المفروضة على الملاهي Taxe sur les spectacles	300 000,00	223 000,00
				Total du chapitre 20 مجموع الباب 20 (à reporter) ينقل	37 393 000,00	43 356 000,00

## RECETTES

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخل NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha n	الفصل Art	الفقرة Para			
				<b>Report du chapitre 20 منقول الباب 20</b>	<b>37 393 000,00</b>	<b>43 356 000,00</b>
422			13	الرسم المفروض على تذاكر دخول المهرجانات الرياضية والمسابح الخاصة المفتوحة للجمهور Taxe sur les billets d'accès aux manifestations sportives aux piscines privées ouvertes au public	1 000,00	1 000,00
423			14	الرسم المفروض على رخص الصيد البري Taxe sur les permis de chasse		
			20	<b>مداخل الأملاك Recettes Patrimoniales</b>		
5221			21	محصول استغلال الملاعب الرياضية Produit de l'exploitation des terrains de sport	1 000,00	1 000,00
5222			22	مدخول استغلال المسابح Produit de l'exploitation des piscines	900 000,00	900 000,00
5223			23	واجبات الدخول إلى المتاحف الجماعية Droits d'entrée aux musées communaux		
5224			24	واجبات الدخول إلى المسارح الجماعية Droits d'entrée aux théâtres communaux	330 000,00	417 000,00
5225			25	منتوج المخيمات Produit des campings et campings caravanings	1 000,00	1 000,00
5226			26	منتوج استغلال الشواطئ Produit de l'exploitation des plages		
5227			27	واجبات الدخول إلى الحدائق والمغارس Droits d'entrée aux jardins et pépinières	1 000,00	1 000,00
				<b>Total de l'article 30 مجموع الفصل 30</b>	<b>37 534 000,00</b>	<b>43 044 000,00</b>
				<b>Total du chapitre 20 مجموع الباب 20</b>	<b>38 627 000,00</b>	<b>44 678 000,00</b>

8

## RECETTES

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha p	الفصل Art	الفقرة Para			
	30			<b>مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES</b>		
		10		<b>السكنى والتعمير Habitat et urbanisme</b>		
			10	<b>مداخيل ضريبية Recettes Fiscales</b>		
411			11	ضريبة المباني Taxe urbaine	1 500 000,00	3 000 000,00
412			12	ضريبة الصيانة المفروضة على الأملاك الخاضعة لضريبة المباني Taxe d'édilité afférente aux immeubles assujettis à la taxe	7 000 000,00	10 000 000,00
413			13	الرسم الإضافي إلى ضريبة الصيانة Taxe additionnelle à la taxe d'édilité		
417			14	الضريبة على الأراضي الحضرية غير المبنية Taxe sur les terrains urbains non bâtis	30 000 000,00	50 000 000,00
414			15	الضريبة على عمليات البناء Taxe sur les opérations de construction	20 000 000,00	25 000 000,00
415			16	الضريبة على عمليات تجزئة الأراضي Taxe sur les opérations de lotissement	15 000 000,00	11 000 000,00
			17	الضريبة على عمليات تقسيم الأراضي Taxe sur les opérations de morcellement	1 000,00	1 000,00
416			18	TAXE D'HABITATION	15 000 000,00	20 000 000,00
			19	TAXE SUR LES SERVICES COMMUNAUX	140 000 000,00	150 000 000,00
				<b>Total du chapitre 30      مجموع الباب 30 (à reporter)                      ينقل</b>	228 501 000,00	269 001 000,00



9

## RECETTES

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha	الفصل Art	الفقرة Para			
				<b>Report du chapitre 30      منقول الباب 30</b>	<b>228 501 000,00</b>	<b>269 001 000,00</b>
			20	<b>مداخيل الأملاك Recettes Patrimoniales</b>		
5211			21	الرسم المفروض على البروزات إلى الأملاك الجماعية العامة Redevances sur les saillies situées sur le domaine public	90 000,00	107 000,00
5212			22	الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية العامة مؤقتاً لأغراض ترتبط بالبناء Redevance d'occupation temporaire du domaine public pour un usage lié à la construction.	9 700 000,00	10 000 000,00
5215			23	منتوج كراء بنايات للسكنى Produit de location d'immeubles à usage d'habitation	317 500,00	317 500,00
5216			24	منتوج استغلال البنايات Produit de l'exploitation de bâtiments.		
5209			25	محصولات أخرى للعقارات Autres produits des biens immobiliers.		
				<b>Total de l'article 10      مجموع الفصل 10</b>	<b>238 608 500,00</b>	<b>279 425 500,00</b>
			20	<b>المحافظة على البيئة Protection de l'environnement</b>		
			10	<b>مداخيل ضريبية Recettes Fiscales</b>		
404			11	الرسم المترتب على إتلاف الطرق Taxe sur la dégradation des chaussées.	6 000 000,00	105 000,00
				<b>Total du chapitre 30      مجموع الباب 30 ( à reporter )      ينقل</b>	<b>244 608 500,00</b>	<b>279 530 500,00</b>

10

## RECETTES

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخل NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha p	الفصل Art	الفقرة Para			
				<b>Report du chapitre 30      منقول الباب 30</b>	<b>244 608 500,00</b>	<b>279 530 500,00</b>
				<b>مداخل الأملاك Recettes Patrimoniales</b>		
		20				
5271		21		حق الإمتياز في نقل الأموات Concession du service des pompes funèbres	4 000,00	4 000,00
5272		22		حق الإمتياز في استغلال معمل تكرير الأزبال المنزلية Concession du service de l'exploitation de l'usine de traitement des ordures ménagères		
5273		23		حق الإمتياز في مصلحة مراقبة تفريغ الأزبال Concession du service de la décharge contrôlée		
		30		<b>مداخل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés</b>		
5178		31		مدخول المقابر ودفن الأموات Produit de cimetièrre et inhumation	27 000,00	21 000,00
471		32		رسوم رفع نفايات الحدائق وبقايا المواد الصناعية ومواد البناء المتروكة على الطريق العمومية Taxe d'enlèvement des déchets des jardins, industriels et matériaux ou déblais abandonnés sur la voie publique	1 000,00	165 000,00
5179		33		Produit des pompes funèbres		
				<b>Total de l'article 20      مجموع الفصل 20</b>	<b>6 032 000,00</b>	<b>295 000,00</b>
				<b>Total du chapitre 30      مجموع الباب 30</b>	<b>244 640 500,00</b>	<b>279 720 500,00</b>

## R E C E T T E S

الرمز الإقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para			
	40			<b>مجال الشؤون الاقتصادية</b> <b>DOMAINE DES AFFAIRES</b> <b>ECONOMIQUES</b>		
		10		<b>التجارة والصناعة</b> <b>Commerce et industrie</b>		
			10	<b>مداخيل ضريبية</b> <b>Recettes Fiscales</b>		
4316			11	الضريبة على محال بيع المشروبات Taxe sur les débits de boissons	12 000 000,00	15 000 000,00
4315			12	الرسم المترتب على السماح بإغلاق بعض المحال العامة بعد الميعاد المحدد أو بفتحها قبله Taxe sur les fermetures tardives et ouvertures matinales	180 000,00	10 000,00
4314			13	الرسم المفروض على الباعة الجائلين المأذون لهم في بيع سلعهم على الطرق العامة Taxe sur les colporteurs vendant sur la voie publique	10 000,00	100,00
4317			14	الرسم المفروض على المياه المعدنية ومياه المائدة Taxe sur les eaux minérales et de table		
4321			15	الرسم المفروض على استخراج مواد المقالع Taxe sur l'extraction des produits de carrières		
407			16	ضريبة التجارة Impôt des patentes	1 000 000,00	4 000 000,00
409			17	ضريبة التجارة على الأسواق القروية Patente des marchés ruraux		
				<b>Total du chapitre 40</b> <b>مجموع الباب 40</b> (à reporter)                      ينقل	13 190 000,00	19 010 100,00

## RECETTES

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha	الفصل Art	الفقرة Para			
				<b>Report du chapitre 40 منقول الباب 40</b>	<b>13 190 000,00</b>	<b>19 010 100,00</b>
4322		18		ضريبة الذبح Taxe principale d'abattage	5 000 000,00	4 530 000,00
4324		19		رسوم الضحية Taxe de sacrifice		
4328		20		الرسم المفروض على استغلال المعادن Taxe sur les exploitations minières.		
408		21		الرسم المفروض على الخدمات المقدمة بالموانئ Taxe sur les services portuaires.		
4327		22		الرسم المضاف إلى الرسم الجماعي على استخراج مواد المقالع Taxe additionnelle à la taxe communale sur l'extraction des produits de carrières.		
4326		23		الرسم الإضافي المفروض على طبع الزرابي Surtaxe d'estampillage des tapis.	100,00	100,00
4316		24		produit du casino	10 000 000,00	10 000 000,00
		25		TAXE PROFESSIONNELLE	80 000 000,00	85 000 000,00
		20		<b>مداخيل الأملاك</b>		
				<b>Recettes Patrimoniales</b>		
5231		21		واجبات مقبوضة في الأسواق وساحات البيع العمومية Droits perçus sur les marchés et lieux de vente publics	2 500 000,00	3 000 000,00
5232		22		واجبات أسواق البهائم Droits perçus aux marchés aux bestiaux	800 000,00	960 000,00
5233		23		واجبات الوقوف والدخول إلى الأسواق الأسبوعية Droits de stationnement et d'entrée aux souks hebdomadaires	1 000,00	1 000,00
				<b>Total du chapitre 40 مجموع الباب 40</b>	<b>111 491 100,00</b>	<b>122 501 200,00</b>
				(à reporter) ينقل		

## RECETTES

الرمز الإقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل  NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha P	الفصل Art	الفقرة Para			
				<b>Report du chapitre 40 منقول الباب 40</b>	<b>111 491 100,00</b>	<b>122 501 200,00</b>
5234			24	واجبات مقبوضة بساحات أخرى للبيع العمومي Droits perçus sur d'autres lieux de vente publiques	2 110 000,00	2 100 000,00
5209			25	منتوج كراء واستغلال مواد في حوزة الجماعة Produit de location et d'exploitation des biens relevant de la C.L	1 000,00	100,00
5209			26	منتوج كراء محلات تجارية أو مخصصة لمزاولة نشاط مهني? Produit de location des locaux à usage commercial ou professionnel	6 000 000,00	5 000 000,00
5209			27	منتوج إيجار الأسواق الجماعية Produit d'affermage des souks communaux		
5235			28	منتوج الحمامات والرشاشات Produit des bains douches		
5204			29	منتوج استغلال الأراضي Produit de l'exploitation de terrains		
5209			30	منتوج الملك الغابوي التابع للجماعة Produit du domaine forestier relevant du territoire communal		
5237			31	منتوج كراء عقارات أخرى ومختلف الأكرية Produit de location d'autres biens	767 000,00	1 044 000,00
5238			32	امتياز المرافق الجماعية Concession des services communaux		
5238			33	حق الإمتياز في توزيع الماء العذب Concession pour distribution d'eau		
5238			34	حق الإمتياز في توزيع الطاقة Concession pour distribution d'énergie		
				Total du chapitre 40 مجموع الباب 40	120 369 100,00	130 645 300,00
				( à reporter ) ينقل		

## R E C E T T E S

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخل  NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha	الفصل Art	الفقرة Para			
				<b>Report du chapitre 40      منقول الباب 40</b>	<b>120 369 100,00</b>	<b>130 645 300,00</b>
5238		35		حق الإمتياز في استغلال المشارب والحانات البلدية Concession d'exploitation des buvettes municipales		
5238		36		محاصيل امتيازات أخرى Produits des autres concessions.	1 000,00	1 000,00
5213		37		الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية العامة مؤقتا لاغراض تجارية أو صناعية أو مهنية Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal pour un usage commercial, industriel ou professionnel	10 000 000,00	15 000 000,00
5214		38		الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية مؤقتا بمنقولات أو عقارات ترتبط بممارسة أعمال تجارية أو صناعية أو مهنية Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal par des biens meubles et immeubles liés à l'exercice d'un commerce, d'une industrie ou industrie ou d'une profession.	6 900 000,00	10 000 000,00
5205		39		منتوج استغلال الأراضي الفلاحية <b>Produit de l'exploitation de terrains agricoles</b>		
		30		مداخل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés		
5109		31		رسوم قلع الحيوانات الميتة Droit d'équarrissage	100,00	100,00
5109		32		رسوم إيغار الخنازير والأحشاء Taxe d'échaudage des porcs et des abats	100,00	100,00
5109		33		التزويد بالسلاح والعدة Fournitures d'armes et munitions	6 500,00	5 000,00
5109		34		الرسم المفروض على فحص لحوم الذبج الإستثنائي Taxe sur les visites vétérinaires à l'occasion des abattages exceptionnels	1 000,00	800,00
				<b>Total du chapitre 40      مجموع الباب 40</b> ( à reporter )                      ينقل	<b>137 277 800,00</b>	<b>155 652 300,00</b>

## RECETTES

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha p	الفصل Art	الفقرة Para			
				<b>Report du chapitre 40 منقول الباب 40</b>	<b>137 277 800,00</b>	<b>155 652 300,00</b>
5109			35	رسوم مغسل الأمعاء Taxe d'utilisation de la triperie	180 000,00	178 000,00
5109			36	رسوم التبريد Taxe frigorifique		
5109			37	رسوم الربط بالإسطبل Taxe de stabulation	119 000,00	120 000,00
5131			38	حقوق السمسة Droit de criée		
5132			39	الرسوم المفروضة على مداخيل وكلاء البيع بالجملة للخضر والفواكه Redevances sur les recettes des mandataires du marché de gros, des fruits et légumes	25 000 000,00	25 000 000,00
5133			40	الرسوم المفروضة على مداخيل وكلاء أسواق السمك Redevances sur les recettes des mandataires des halles aux poisson	2 600 000,00	2 972 000,00
5134			41	الرسوم المفروضة على أسواق الجلود <b>Redevances sur les halles aux peaux et cuir</b>	100 000,00	100 000,00
5136			42	منتج الموازين العمومية وضريبة الوزن والكيل Produit du poids public et taxe de pesage et de mesura	35 000,00	24 000,00
5136			43	منتج استغلال مصلحة استغلال المياه Produit de l'exploitation du service des eaux	100,00	100,00
5136			44	منتج استغلال مصلحة توزيع الطاقة الكهربائية Produit de l'exploitation du service de distribution de l'énergie électrique		
5106			45	Taxe sur les viandes foraines	380 000,00	438 000,00
				Total de l'article 10 مجموع الفصل 10	165 691 900,00	184 484 400,00
				<b>Total du chapitre 40 مجموع الباب 40</b>	<b>165 691 900,00</b>	<b>184 484 400,00</b>
				( à reporter ) ينقل		

## R E C E T T E S

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخل NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha p	الفصل Art	الفقرة Para			
		20		<b>Report du chapitre 40 40 متقول الباب</b> <b>النقل</b> <b>Transport</b>	<b>165 691 900,00</b>	<b>184 484 400,00</b>
			10	<b>مداخل ضريبية</b> <b>Recettes Fiscales</b>		
442			11	الرسم المفروض على استغلال رخص سيارات الأجرة وحافلات النقل العام للمسافرين Taxe sur les licences de taxis et de cars de transport public de voyageurs	1 466 000,00	2 336 000,00
441			12	الضريبة المفروضة على الدراجات البخارية التي يكون حجم اسطواناتها يساوي أو يفوق 125 سنتيمتر مكعب Taxe sur les motocyclettes dont la cylindrée est égale ou supérieure à 125 cm <sup>3</sup>	1 000,00	1 000,00
443			13	الرسم المفروض على رخص السياقة Taxe sur les permis de conduire		
444			14	الرسم المفروض على فحص السيارات التي يزيد عمرها على عشر سنوات Taxe sur la vérification des véhicules automobiles dont l'âge excède 10 ans		
445			15	الرسم الإضافي إلى الرسم السنوي الخاص على السيارات Taxe additionnelle à la taxe spéciale annuelle sur les véhicules automobiles.		
			20	<b>مداخل الأملاك</b> <b>Recettes Patrimoniales</b>		
5241			21	حق الإمتياز في النقل الحضري Concession pour transport urbain	3 000 000,00	3 150 000,00
5242			22	حق الإمتياز في نقل اللحوم Concession pour transport de viandes	1 000,00	1 000,00
5243			23	حق الإمتياز في نقل الأسماك Concession pour transport de poissons		
5244			24	حق الإمتياز في استغلال ساحات وأماكن الوقوف Concession pour l'exploitation des aires et parcs de stationnement		
				<b>Total du chapitre 40 40 مجموع الباب</b> ( à reporter ) ينقل	<b>170 159 900,00</b>	<b>189 972 400,00</b>



## RECETTES

الرمز الإقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخل NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha P	الفصل Art	الفقرة Para			
				<b>Report du chapitre 40</b> <b>منقول الباب 40</b>	<b>170 159 900,00</b>	<b>189 972 400,00</b>
			30	<b>مداخل مقابل الخدمات</b> <b>Recettes des services rémunérés</b>		
5141			31	منتج المحطة الطرقية Produit de la gare routière		
5142			32	منتج محطات وقوف الدراجات والسيارات Produit des garages à vélocipèdes et parc autos	30 000 000,00	35 000 000,00
5143			33	واجبات الوقوف المترتبة عن السيارات المخصصة للنقل العمومي للمسافرين Droit de stationnement sur les véhicules affectés à un transport public de voyageurs.	1 000 000,00	1 200 000,00
5144			34	نقل اللحوم Transport de viandes		
				<b>Total de l'article 20</b> <b>مجموع الفصل 20</b>	<b>35 468 000,00</b>	<b>41 688 000,00</b>
				<b>Total du chapitre 40</b> <b>مجموع الباب 40</b>	<b>201 159 900,00</b>	<b>226 172 400,00</b>
	50			<b>مجال الدعم</b> <b>DOMAINE DE SOUTIEN</b>		
		10		<b>منتجات مالية</b> <b>Produits financiers</b>		
5911			10	منتج فائدة الأموال المودعة بالخزينة Produit des intérêts des fonds placés au trésor.	3 300 000,00	3 300 000,00
5912			20	منتج الأرباح Produit des dividendes	200 000,00	200 000,00
				<b>Total de l'article 10</b> <b>مجموع الفصل 10</b>	<b>3 500 000,00</b>	<b>3 500 000,00</b>
		20		<b>إمدادات</b> <b>Subventions</b>		
5931			10	إمدادات ممنوحة من طرف الدولة Subvention de l'Etat		
				<b>Total du chapitre 50</b> <b>مجموع الباب 50</b> ( à reporter )      ينقل	<b>3 500 000,00</b>	<b>3 500 000,00</b>

## RECETTES

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha	الفصل Art	الفقرة Para			
				Report du chapitre 50 منقول الباب 50	3 500 000,00	3 500 000,00
5932			20	إمدادات ممنوحة من طرف مؤسسات عمومية Subventions accordées par des organismes publics		
5933			30	إمدادات ممنوحة من طرف أشخاص معنويين Subventions accordées par des personnes morales		
5934			40	إمدادات أخرى Autres subventions		
				<b>Total de l'article 20 مجموع الفصل 20</b>		
			<b>30</b>	<b>Fonds de concours et participations</b>		
5942			10	Fonds de concours		
			11	participation au programme d'appui à la décentralisation	1 000,00	1 000,00
5942			12	participation au programme d'appui à la décentralisation	1 000,00	1 000,00
			13			
			20	Participations		
5942			21	participations des collectivités locales	1 000,00	1 000,00
5942			22	participations des syndicats intercommunaux		
5942			23	Participations des municipalités		
			24	Participations des établissements publics		
			25			
				<b>Total de l'article 30 مجموع الفصل 30</b>	3 000,00	3 000,00
			<b>40</b>	<b>Recettes accidentelles</b>		
5927			10	Dons et legs non grevés de charges	1 000 000,00	1 000 000,00
5925			20	Avertissements taxés	2 000,00	3 000,00
5924			30	Produit de la sous location d'immeubles loués pour les besoins de service	250 000,00	250 000,00
5926			40	Recettes imprévues et diverses	11 480 000,00	1 098 900,00
				<b>Total de l'article 40 مجموع الفصل 40</b>	12 732 000,00	2 351 900,00
				<b>Total du chapitre 50 مجموع الباب 50</b>	16 235 000,00	5 854 900,00

19

## RECETTES

الرمز الإقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل  NATURE DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Cha	الفصل Art	الفقرة Para			
	60			<p>مجال تدعيم النتائج DOMAINE DE CONSOLIDATION DE RESULTATS</p> <p>مداخيل لفائدة الغير Recettes d'ordre</p>		
		10		<p>مدفوع الجزء الثاني من الميزانية Versement de la deuxième partie du budget</p>		
5951			10			
				<p>استرجاع الأقساط السنوية من الإقتراضات المضمونة Remboursement d'annuités d'emprunts garantis</p>		
5952			20			
				<p>مداخيل لفائدة الجماعات المحلية Recettes pour le compte des collectivités locales</p>		
5953			30			
				<p>مداخيل لفائدة أشخاص أخرى Recettes pour d'autres tiers</p>		
5954			40			
				<p>Total de l'article 10      مجموع الفصل 10</p>		
				<p>Total du chapitre 60      مجموع الباب 60</p>		
				<p>Total de la section 01      مجموع القسم 01</p>	702 603 600,00	759 178 000,00

# المداخل

1

المقبولة لسنة Admise pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان JUSTIFICATIONS DES AUGMENTATIONS OU DES DIMUNITIONS	ملاحظات أخرى AUTRES OBSERVATIONS

## المداخيل

2

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان <b>JUSTIFICATIONS DES AUGMENTATIONS OU DES DIMUNITIONS</b>	ملاحظات أخرى <b>AUTRES OBSERVATIONS</b>

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان JUSTIFICATIONS DES AUGMENTATIONS OU DES DIMUNITIONS	ملاحظات أخرى AUTRES OBSERVATIONS

## المداخيل

4

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان JUSTIFICATIONS DES AUGMENTATIONS OU DES DIMUNITIONS	ملاحظات أخرى AUTRES OBSERVATIONS

# المداخيل

5

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان <b>JUSTIFICATIONS DES</b> <b>AUGMENTATIONS OU DES</b> <b>DIMUNITIONS</b>	ملاحظات أخرى <b>AUTRES OBSERVATIONS</b>



## المداخيل

6

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان <b>JUSTIFICATIONS DES</b> <b>AUGMENTATIONS OU DES</b> <b>DIMUNITIONS</b>	ملاحظات أخرى <b>AUTRES OBSERVATIONS</b>

# المداخل

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان <b>JUSTIFICATIONS DES</b> <b>AUGMENTATIONS OU DES</b> <b>DIMUNITIONS</b>	ملاحظات أخرى <b>AUTRES OBSERVATIONS</b>

## المداخل

8

المقبولة لسنة  Admise pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان  JUSTIFICATIONS DES AUGMENTATIONS OU DES DIMUNITIONS	ملاحظات أخرى  AUTRES OBSERVATIONS

# المدائيل

9

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان <b>JUSTIFICATIONS DES AUGMENTATIONS OU DES DIMUNITIONS</b>	ملاحظات أخرى <b>AUTRES OBSERVATIONS</b>

## المداخيل

10

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان JUSTIFICATIONS DES AUGMENTATIONS OU DES DIMUNITIONS	ملاحظات أخرى AUTRES OBSERVATIONS

# المداخيل

11

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان <b>JUSTIFICATIONS DES</b> <b>AUGMENTATIONS OU DES</b> <b>DIMUNITIONS</b>	ملاحظات أخرى <b>AUTRES OBSERVATIONS</b>

# المداخيل

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان <b>JUSTIFICATIONS DES</b> <b>AUGMENTATIONS OU DES</b> <b>DIMUNITIONS</b>	ملاحظات أخرى <b>AUTRES OBSERVATIONS</b>

# المداخيل

13

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان <b>JUSTIFICATIONS DES</b> <b>AUGMENTATIONS OU DES</b> <b>DIMUNITIONS</b>	ملاحظات أخرى <b>AUTRES OBSERVATIONS</b>



## المداخيل

14

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان <b>JUSTIFICATIONS DES</b> <b>AUGMENTATIONS OU DES</b> <b>DIMUNITIONS</b>	ملاحظات أخرى <b>AUTRES OBSERVATIONS</b>

# المداخل

15

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان <b>JUSTIFICATIONS DES</b> <b>AUGMENTATIONS OU DES</b> <b>DIMUNITIONS</b>	ملاحظات أخرى <b>AUTRES OBSERVATIONS</b>

# المداخل

16

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان <b>JUSTIFICATIONS DES</b> <b>AUGMENTATIONS OU DES</b> <b>DIMUNITIONS</b>	ملاحظات أخرى <b>AUTRES OBSERVATIONS</b>

# المداخل

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان <b>JUSTIFICATIONS DES</b> <b>AUGMENTATIONS OU DES</b> <b>DIMUNITIONS</b>	ملاحظات أخرى <b>AUTRES OBSERVATIONS</b>

## المداخيل

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان JUSTIFICATIONS DES AUGMENTATIONS OU DES DIMUNITIONS	ملاحظات أخرى AUTRES OBSERVATIONS

## المدخل

19

المقبولة لسنة <b>Admise</b> pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان <b>JUSTIFICATIONS DES AUGMENTATIONS OU DES DIMUNITIONS</b>	ملاحظات أخرى <b>AUTRES OBSERVATIONS</b>

## تلخيص أبواب مداخيل الجزء الأول

20

### Récapitulation des chapitres des recettes de la première partie

بيان الأبواب Désignation des chapitres	المداخيل المقترحة Recettes proposées	المداخيل المقبولة Recettes admises
<b>Total du chapitre 10</b> مجموع الباب 10	202 752 200,00	
<b>Total du chapitre 20</b> مجموع الباب 20	44 678 000,00	
<b>Total du chapitre 30</b> مجموع الباب 30	279 720 500,00	
<b>Total du chapitre 40</b> مجموع الباب 40	226 172 400,00	
<b>Total du chapitre 50</b> مجموع الباب 50	5 854 900,00	
<b>Total du chapitre 60</b> مجموع الباب 60	0,00	
<b>Total de la section 01</b> مجموع القسم 01	759 178 000,00	

## تلخيص أبواب مداخل الجزء الأول

المدخل المقترحة 2003	المدخل المقبولة 2000	بيان الأبواب
		مجموع الباب 10
		مجموع الباب 20
		مجموع الباب 30
		مجموع الباب 40
		مجموع الباب 50
		مجموع الباب 60
		مجموع القسم 01



## D E P E N S E S

رمز وظيفة	رمز اقتصادي	رمز الميزانية			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		Code budgétaire					
		Fonc.	Econ.	الفقرات Chap.			
					القسم 0.2 Section 0.2		
					نفقات التشغيل Dépenses de Fonctionnement.		
					الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE		
		10					
					أنشطة المجلس Action du Conseil ou Assemblée		
11			10				
					تعويضات ممثلة للمصاريف Indemnités représentatives de frais.		
					تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين		
	129			11	Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit.		1 000 000,00
					مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة		
	4211			12	Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume		5 000,00
					مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج		
	4212			13	Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger		250 000,00
					مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة		
	4221			14	Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume		50 000,00
					مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين		
	4222			15	Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger		700 000,00
					مصاريف تأمين الأعضاء		
	493			16	Frais d'assurance des membres.		156 000,00
					<b>Total du chapitre 10</b>		
					<b>مجموع الباب 10</b>	<b>0,00</b>	<b>2 161 000,00</b>

						( à reporter )	ينقل	0,00	2 101 000,00
--	--	--	--	--	--	----------------	------	------	--------------

## D E P E N S E S

رمز اقتصادي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire	نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفقرات Chap. Art. Para.			
			<b>Report du chapitre 10 منقول الباب 10</b>	<b>0,00</b>	<b>2 161 000,00</b>
		20	<b>مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية</b> <b>Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles</b>		
	391	21	شراء عتاد صغير للتزيين Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement.		100 000,00
	449	22	اكتراء عتاد الحفلات Location de matériel des fêtes.		1 500 000,00
	399	23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix.		200 000,00
	47	24	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hebergement, de restauration et de réception.		1 000 000,00
	459	25	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistiques et culturelles		500 000,00
		30	<b>المساهمة في مصاريف المنظمات الدولية</b> <b>Cotisation aux organismes internationaux</b>		
		31	المساهمة في Cotisation aux organismes internationaux		244 000,00
	591	32	المساهمة في Cotisation à .L'O.V.A.....		
		33	المساهمة في Cotisation à .L'I.U.L.A.....		
	591	34	المساهمة في Cotisation à .L'A.I.M.F.....		
		35	المساهمة في Cotisation à .L'O.V.C.I.....		
	591	36	المساهمة في Cotisation à L'U.V.A.....		
		37	المساهمة في Cotisation à .L'A..I.V.M.P.....		
		38	المساهمة في Cotisation à .L'A.V.P.M.....		
		39	المساهمة في Cotisation à .METROPOLICE.....		
			<b>Total du chapitre 10 مجموع الباب 10</b>	<b>0 00</b>	<b>5 705 000 00</b>

						( à reporter )	ينقل	0,00	5 703 000,00
--	--	--	--	--	--	----------------	------	------	--------------

## DEPENSES

رمز اقتصادي وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي وظيفي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفصول الأبواب Chap.	الفقرات Art.	Para.			
					<b>Report du chapitre 10</b>	<b>0,00</b>	<b>5 705 000,00</b>
					<b>منقول الباب 10</b>		
				40	<b>مصاريف التوأمة Jumelage</b>		
	4211			41	مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du Royaume.		50 000,00
	4212			42	مصاريف النقل بالخارج Frais de transport à l'étranger.		120 000,00
	4222			43	مصاريف المهمة بالخارج Frais de mission à l'étranger.		120 000,00
	47			44	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hebergement, de restauration et de réception.		1 000 000,00
	399			45	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix.		200 000,00
				50	<b>إشتراكات ووثائق Abonnement et documentation</b>		
	499			51	اشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et		40 000,00
	494			52	اشتراك في وكالات الأنباء Abonnement aux agences d'information.		
	499			53	اشتراك في شبكات الأنباء Abonnement aux réseaux d'information		
	352			54	شراء وثائق مختلفة Achat de documentations diverses.		20 000,00
	499			55	Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité		600 000,00
					<b>Total du chapitre 10</b>	<b>0,00</b>	<b>7 855 000,00</b>
					<b>( à reporter )</b>		
					<b>مجموع الباب 10 ينقل</b>		

## D E P E N S E S

رمز رمز اقتصادي وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفقرات Chap.	الفصول Art.	الأبواب Para.			
					<b>Report du chapitre 10 منقول الباب 10</b>	0,00	7 855 000,00
			60		<b>تنظيم الندوات والمناظرات والتدريبات</b> <b>Organisation de séminaires, colloques et stages</b>		
	47		61		مصاريف الإستقبال Frais de réception		300 000,00
	47		62		مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hebergement et de restauration		1 000 000,00
	421		63		مصاريف النقل Frais de transport		200 000,00
	351		64		لوازم ومطبوعات Fournitures et impression		700 000,00
	449		65		كراء العتاد التعليمي Location de matériel didactique		
	455		66		مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires		
	454		67		التعويضات Vacations		
	459		68		مصاريف التنشيط Frais d'animation		
					<b>Total de l'article 10 مجموع الفصل 10</b>	<b>0,00</b>	<b>10 055 000,00</b>
12			20		<b>الأنشطة المتعلقة بتسيير الموظفين</b> <b>Actions liées à la gestion du personnel</b>		
			10		<b>الرواتب الأساسية</b> <b>Rémunérations principales</b>		
	111		11		الرواتب والتعويضات القارة للموظفين الرسميين ومتلائمهم Traitements et indemnités permanentes du personnel titulaire et assimilés		120 000 000,00
					<b>Total du chapitre 10 مجموع الباب 10</b>	<b>0 00</b>	<b>130 055 000 00</b>

						( à reporter )	ينقل	0,00	130 033 000,00
--	--	--	--	--	--	----------------	------	------	----------------

## D E P E N S E S

رمز اقتصادي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفصول Chap.	الفقرات Art.	الفقرات Para.			
					<b>Report du chapitre 10</b>	<b>0,00</b>	<b>130 055 000,00</b>
					<b>منقول الباب 10</b>		
	112		12	الأجور والتعويضات القارة للموظفين المؤقتين Salaires et indemnités permanentes du personnel			20 000 000,00
	114		13	أجور الخاضعين للخدمة المدنية Salaires des assujettis au service civil			
	114		14	أجور الأعوان العرضيين Salaires du personnel occasionnel			700 000,00
	119		15	أجور ورواتب المتطوعين في إطار الخدمة الوطنية النشيطة Salaires et traitements des volontaires au service national actif (V.S.N.A.)			
			20	<b>تعويضات مختلفة</b> <b>Indémnités diverses</b>			
	121		21	تعويضات عن الأشغال الإضافية Indemnités pour travaux supplémentaires			1 000 000,00
	122		22	تعويضات عن الصندوق indemnités de caisse			1 000,00
	121		23	تلف السندات Inemnités d'usure d'effet			
	123		24	التعويضات عن الأشغال الشاقة والموسخة Indemnités pour travaux pénibles et salissants			11 400 000,00
	121		25	تعويضات عن السندات Vacations			
				<b>Total du chapitre 10</b>		<b>0,00</b>	<b>163 156 000,00</b>
				<b>( à reporter )</b>			
				<b>مجموع الباب 10</b>			
				<b>ينقل</b>			



## D E P E N S E S

رمز اقتصادي ووظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي ووظيفي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفصول الأبواب Chap.	الفقرات Art.	Para.			
					<b>Report du chapitre 10</b>	<b>0,00</b>	<b>163 156 000,00</b>
					<b>منقول الباب 10</b>		
			30		<b>تغطية وفوائد إجتماعية</b> <b>Cotisations et avantages sociaux</b>		
	1311		31		مساهمة أرباب العمل في الصندوق المغربي للتقاعد Participations patronales à la caisse marocaine de retraite (C M R )		11 860 000,00
	1312		32		المساهمات في النظام الجماعي لمنح رواتب التقاعد Participations patronales au régime collectif d'allocation de retraite (R C A R )		2 400 000,00
	132		33		المساهمات في منظمات الإحتياط الإجتماعي Participations patronales aux organismes de névovance sociale (CNOPS)		3 500 000,00
	142		34		التعويض عن الولادة Prime de naissance.		20 000,00
	493		35		تأمين اليد العاملة Assurance du personnel ouvrier.		1 500 000,00
	143		36		الإعانة الإستثنائية للسكنى Aide exceptionnelle au logement.		
	581		37		إعانات لتأدية فريضة الحج Assistance au titre du pèlerinage aux lieux saints de .....		
	342		38		لباس الأعدان المستخدمين Habillement des agents y ayant droit		800 000,00
					<b>Total du chapitre 10</b>	<b>0,00</b>	<b>183 236 000,00</b>
					<b>( à reporter )</b>		
					<b>مجموع الباب 10</b> <b>ينقل</b>		

## DEPENSES

رمز اقتصادي وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي وظيفي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفقرات Chap.	الفصول Art.	الأبواب Para.			
					<b>Report du chapitre 10</b> <b>منقول الباب 10</b>	<b>0,00</b>	<b>183 236 000,00</b>
			40		<b>نقل وتنقل الموظفين</b> Transport et déplacement du personnel		
	4221		41		مصاريف التنقل داخل المملكة Frais de déplacement à l'intérieur du Royaume		150 000,00
	4222		42		مصاريف المهمة بالخارج Frais de mission à l'étranger		300 000,00
	4211		43		مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du Royaume.		10 000,00
	422		44		مصاريف التدريب Frais de stage.		
					<b>Total de l'article 20</b> <b>مجموع الفصل 20</b>	<b>0,00</b>	<b>173 641 000,00</b>
12			30		<b>الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى</b> <b>Actions liées aux autres moyens de fonctionnement</b>		
			10		<b>الإكتراء</b> <b>Location</b>		
	4412		11		إكتراء بنايات إدارية Location de bâtiments administratifs		3 500 000,00
	4413		12		إكتراء دور للسكنى Location de logements		
	4411		13		إكتراء أراضي Location de terrains		140 000,00
					<b>Total du chapitre 10</b> <b>مجموع الباب 10</b> <b>( à reporter )</b> <b>ينقل</b>	<b>0,00</b>	<b>187 336 000,00</b>

## D E P E N S E S

رمز رمز اقتصادي وظيفي Code Code Fonc. Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire	نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
	الفقرات Chap. Art. Para.			
		<b>Report du chapitre 10 منقول الباب 10</b>	<b>0,00</b>	<b>187 336 000,00</b>
4421	14	اكتراء أليات النقل وأليات أخرى Location de matériel de transport et engins		13 000 000,00
4423	15	اكتراء عتاد معلوماتي Location de matériel informatique		
	20	<b>العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique</b>		
4111	21	الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs		3 500 000,00
4112	22	الصيانة الإعتيادية لدور السكني Entretien courant de logements		
4133	23	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique		200 000,00
4134	24	الصيانة الإعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau		100 000,00
419	25	الصيانة الإعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau		100 000,00
4132	26	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien courant de matériel technique		100 000,00
	30	<b>لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés</b>		
351	31	لوازم المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés		1 200 000,00
		<b>Total du chapitre 10 مجموع الباب 10</b>	<b>0,00</b>	<b>205 536 000,00</b>

						( à reporter )	ينقل	0,00	403 530 000,00
--	--	--	--	--	--	----------------	------	------	----------------

## DEPENSES

رمز رمز اقتصادي ووظيفي Code Code Fonc. Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire الفقرات Chap. Art. Para.	نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		<b>Report du chapitre 10      منقول الباب 10</b>	<b>0,00</b>	<b>205 536 000,00</b>
353	32	لوازم العتاد التقني والمعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique		600 000,00
359	33	لوازم ومنتجات النشر Fournitures et produits de publication		300 000,00
	40	<b>مرأب السيارات والآليات Parc de véhicules et engins</b>		
331	41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants		4 000 000,00
371	42	قطع الغيار والإطارات المطاطية للسيارات والآليات Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins		1 300 000,00
4131	43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins		700 000,00
493	44	مصاريف تأمين السيارات والآليات Frais d'assurance de véhicules et engins		1 430 000,00
29	45	الضريبة الخاصة على السيارات Taxe spéciale sur les véhicules		120 000,00
	50	<b>مواد البناء Matériaux de construction</b>		
321	51	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières		
322	52	شراء الإسمنت والأرصفت والزليج Achat de ciment, trottoirs et carreaux		
323	53	شراء الخشب Achat de bois		
		<b>Total du chapitre 10      مجموع الباب 10</b>	<b>0 00</b>	<b>213 086 000 00</b>

						( à reporter )	ينقل	0,00	413 700 000,00
--	--	--	--	--	--	----------------	------	------	----------------

## DEPENSES

رمز اقتصادي وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي وظيفي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفصول الأبواب Chap.	الفقرات Art.	Para.			
					<b>Report du chapitre 10</b>	<b>0,00</b>	<b>213 986 000,00</b>
					منقول الباب 10		
	324			54	شراء مواد حديدية وقوادس وجامع المياه Achat de produits de feronnerie, regards et buses		
	325			55	شراء الزجاج Achat de vitrerie		
	326			56	شراء الصباغة Achat de peinture		200 000,00
	327			57	شراء اللوازم الصحية ومواد الترخيص Achat d'articles sanitaires et de plomberie		
	328			58	شراء العتاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique		
	335			59	شراء الزفت Achat de bitume		
	329			60	شراء الجير Achat de chaux		
	329			61	شراء الطوب Achat d'agglomérés		
	329			62	شراء الأجر Achat de briques		
				60	<b>مواد حفظ الصحة</b> <b>Produit d'hygiène</b>		
	363			61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager		80 000,00
	364			62	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants		140 000,00
					<b>Total du chapitre 10</b>	<b>0,00</b>	<b>214 406 000,00</b>
					( à reporter )		
					مجموع الباب 10 ينقل		

## D E P E N S E S

رمز اقتصادي Code Fonc.	رمز وظيفة Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفصول الأبواب Chap.	الفقرات Art.	Para.			
					<b>Report du chapitre 10</b>	<b>0,00</b>	<b>214 406 000,00</b>
					<b>منقول الباب 10</b>		
				70	<b>المدابح والمحاجز Fourrières et abattoirs</b>		
	312			71	مصاريف تغذية الحيوانات وإسراجها Frais de fourniture de bétail et harnachement		
	399			72	شراء السلاح والذخيرة Achat d'armes et munitions		
	399			73	شراء مداد طبع اللحم Achat d'encre d'estampillage des viandes		
	339			74	شراء مواد التشحيم Achat de graisse		
	339			75	صيانة وتجديد العتاد الصغير Entretien et renouvellement de petit matériel		200 000,00
				80	<b>دراسات ، أبحاث وأتعاب Etudes, recherches et honoraires</b>		
	451			81	دراسات عامة Etudes générales		2 000 000,00
	455			82	أتعاب Honoraires		170 000,00
	455			83	مصاريف تهييء لوائح أجور الموظفين من طرف مؤسسات أخرى Frais d'établissement des états de paie par d'autres		300 000,00
				84	فrais d'études techniques et d'analyses		50 000,00
					<b>Total du chapitre 10</b>	<b>0,00</b>	<b>217 126 000,00</b>
					<b>( à reporter )</b>		
					<b>مجموع الباب 10</b>		
					<b>ينقل</b>		



## DEPENSES

رمز اقتصادي وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي وظيفي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفقرات Chap.	الفصول Art.	الأبواب Para.			
					<b>Report du chapitre 10 منقول الباب 10</b>	<b>0,00</b>	<b>217 126 000,00</b>
				90	<b>مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale</b>		
	332			91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité		4 000 000,00
	333			92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau		9 000 000,00
	336			93	مصاريف التدفئة وموادها Frais de chauffage et produits de chauffage		
	43			94	رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication		500 000,00
	434			95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement		60 000,00
	493			96	التأمين عن الحريق وعن المسؤولية المدنية Assurances incendies et responsabilités civiles		300 000,00
	46			97	الإعلانات Publicités		
	46			98	إعلانات قانونية ، إدراجات و مصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication		250 000,00
	29			99	ضرائب ورسوم Impôts et taxes		20 000,00
					<b>Total de l'article 30 مجموع الفصل 30</b>	<b>0,00</b>	<b>47 560 000,00</b>
					<b>Total du chapitre 10 مجموع الباب 10 ( à reporter ) ينقل</b>	<b>0,00</b>	<b>231 256 000,00</b>

## D E P E N S E S

رمز اقتصادي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفصول الأبواب Chap.	الفقرات Art.	Para.			
					<b>Report du chapitre 10</b>	<b>0,00</b>	<b>231 256 000,00</b>
					<b>منقول الباب 10</b>		
.01			40		الأنشطة المالية المتعلقة بتسديد الديون <b>Actions financières liées à l'amortissement de la</b>		
				10	قروض من لدن المؤسسات المالية <b>Emprunts auprès des organismes financiers</b>		
	911			11	سداد أصل القرض رقم ..... الممنوح من طرف ص.ت.ج. Amortissement en capital de l'emprunt n ..... contracté auprès du FFC		
	911			12	سداد أصل القرض رقم ..... الممنوح من طرف ص.ت.ج. Amortissement en capital de l'emprunt n ..... contracté auprès du FFC		
	911			13	سداد أصل القرض رقم ..... الممنوح من طرف ص.ت.ج. Amortissement en capital de l'emprunt n ..... contracté auprès du FFC		
				14	Amortissement en capital de l'emprunt contracté auprès de L'O.V.A		
				20	التسبيقات الممنوحة من طرف الخزينة العامة للمملكة <b>Avances consenties par la trésorerie générale du Royaume</b>		
	913			21	سداد التسبيق رقم ..... بتاريخ ..... Remboursement de l'avance n.....du.....		
	913			22	سداد التسبيق رقم ..... بتاريخ ..... Remboursement de l'avance n.....du.....		
					<b>Total de l'article 40</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
					<b>مجموع الفصل 40</b>		
					<b>Total du chapitre 10</b>	<b>0,00</b>	<b>231 256 000,00</b>
					<b>( à reporter )</b>		
					<b>مجموع الباب 10</b>		
					<b>ينقل</b>		

## DEPENSES

رمز اقتصادي وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي وظيفي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفصول الأبواب Chap.	المقررات Art.	المقررات Para.			
					<b>Report du chapitre 10</b>	<b>0,00</b>	<b>231 256 000,00</b>
					<b>منقول الباب 10</b>		
	.02		50		<b>نشاطات مالية متعلقة بتكاليف الديون</b> <b>Actions financières liées à la charge de la dette</b>		
					<b>فوائد القروض</b> <b>Intérêts des emprunts</b>		
	611		10		فوائد القرض رقم ..... الممنوح من طرف ص. ت. ج. Intérêts de l'emprunt n ..... contracté auprès du FEC		63 459 160,00
	611		11		فوائد القرض رقم ..... الممنوح من طرف ص. ت. ج. Intérêts de l'emprunt n ..... contracté auprès du FEC		
	611		12		فوائد القرض رقم ..... الممنوح من طرف ص. ت. ج. Intérêts de l'emprunt n ..... contracté auprès du FEC		
	611		13		فوائد القرض رقم ..... الممنوح من طرف ص. ت. ج. Intérêts de l'emprunt n du contracté auprès de		
	611		14		Intérêts de l'emprunt contracté auprès de L'O.V.A		
					<b>تحميلات مالية أخرى</b> <b>Autres charges financières</b>		
	611		20		فوائد التأخير Intérêts de retard		
	611		21		فوائد التأخير Intérêts de retard		
					<b>Total de l'article 50</b>	<b>0,00</b>	<b>63 459 160,00</b>
					<b>مجموع الفصل 50</b>		
					<b>Total du chapitre 10</b>	<b>0,00</b>	<b>294 715 160,00</b>
					<b>مجموع الباب 10</b>		

## D E P E N S E S

رمز اقتصادي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفقرات Chap.	الفصول Art.	الأبواب Para.			
64		20			<b>مجالات الشؤون الاجتماعية</b> <b>DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES</b> <b>المساعدة الاجتماعية</b> <b>Assistance sociale</b>		
			10		<b>الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية</b> <b>Assistance aux associations et institutions locales</b>		
	573			11	<b>إعانات مقدمة لجمعيات الأعمال الاجتماعية للموظفين</b> <b>Subventions aux associations des oeuvres sociales du personnel</b>		1 000 000,00
	571			12	<b>إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية</b> <b>Subventions aux institutions publiques de bienfaisance</b>		800 000,00
	571			13	<b>إعانات مقدمة للأعمال الإنسانية</b> <b>Subventions aux oeuvres philanthropiques</b>		900 000,00
	571			14	<b>إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية</b> <b>Subventions aux autres institutions sociales</b>		900 000,00
			20		<b>الهيئات والمعونات</b> <b>Dons et secours</b> <b>مصاريف الختاتة</b>		
	589			21	<b>فrais de circoncision</b>		
	589			22	<b>مصاريف نقل الأطفال للمخيمات</b> <b>Frais de transport des enfants vers les colonies de</b>		200 000,00
	589			23	<b>هبات ومعونات لصالح المحتاجين</b> <b>Dons et secours en faveur des indigents</b>		280 000,00
	589			24	<b>مصاريف الدفن والقضاء على القمل</b> <b>Frais d'inhumation et de dépouillage</b>		
	589			25	<b>مصاريف استشفاء المعوزين</b> <b>Frais d'hospitalisation des indigents</b>		700 000,00
				27	<b>Achat des produits alimentaires</b>		
<b>Total du chapitre 20</b>					<b>مجموع الباب 20</b>	<b>0 00</b>	<b>1 780 000 00</b>

						( à reporter )	ينقل	0,00	4 / 00 000,00
--	--	--	--	--	--	----------------	------	------	---------------

## D E P E N S E S

رمز وظيفي	رمز اقتصادي	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
Fonc.	Econ.	الفصول Chap.	الأبواب Art.	الفقرات Para.			
					<b>Report du chapitre 20</b> <b>منقول الباب 20</b>	<b>0,00</b>	<b>4 780 000,00</b>
	589			26	مصاريف نقل المرضى للمراكز الإستشفائية Frais de transport des malades vers les centres		
	311			27	شراء مواد غذائية Achat de produits alimentaires à usage humain		
					<b>Total de l'article 10</b> <b>مجموع الفصل 10</b>	<b>0,00</b>	<b>4 780 000,00</b>
45			20	10	مساعداة للرياضة والإستجمام <b>Concours aux sports et loisirs</b> الجمعيات والفرق الرياضية <b>Associations et clubs de sports</b>		
	571			11	إعانات للجمعيات الرياضية Allocations aux associations sportives		640 000,00
	572			12	إعانات للفرق الرياضية Allocations aux clubs sportifs		1 300 000,00
				20	ملاعب، قاعات ومركبات رياضية <b>Terrains, salles et complexes sportifs</b>		
	571			21	مساهمات في مصاريف تسبير القاعات الرياضية Partipation aux frais de fonctionnement des salles de		
	572			22	مساهمات في مصاريف تسبير الملاعب الرياضية Partipation aux frais de fonctionnement des terrains de		
	571			23	مساهمات في مصاريف تسبير المركبات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs		
	399			24	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sport		500 000,00
					<b>Total de l'article 20</b> <b>مجموع الفصل 20</b>	<b>0,00</b>	<b>2 440 000,00</b>
					<b>Total du chapitre 20</b> <b>مجموع الباب 20</b>	<b>0,00</b>	<b>7 220 000,00</b>

						( à reporter )	ينقل	0,00	/ 220 000,00
--	--	--	--	--	--	----------------	------	------	--------------

## D E P E N S E S

رمز Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفصول Chap.	الأبواب Art.	الفقرات Para.			
					<b>Report du chapitre 20</b>	<b>0,00</b>	<b>7 220 000,00</b>
					منقول الباب 20		
53			30		<b>العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة</b> <b>Soins de santé de base et d'hygiène</b>		
				10	<b>مواد صحية وصيدلانية</b> <b>Produits pharmaceutiques et d'hygiène</b>		
	361			11	شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية والصحية والمراكز الإستشفائية Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers		183 100,00
	36			12	شراء المواد للوقاية الصحية للمكاتب البلدية للصحة والمراكز الإستشفائية والمستوصفات Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et dispensaires		250 000,00
	36			13	شراء مواد إبادة الفئران Achat de produits pour dératisation		111 900,00
	364			14	شراء المبيدات للطفيليات والحشرات Achat de pecticides et insecticides		260 000,00
	391			15	شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة Achat de petit matériel pour les B.M.H.		420 000,00
				20	<b>حملات التلقيح</b> <b>Campagne de vaccination</b>		
	361			21	شراء مواد التلقيح Achat de produits de vaccination		950 000,00
	399			22	شراء عتاد صغير للتلقيح Achat de petit matériel de vaccination		40 000,00
					<b>Total de l'article 30</b>	<b>0,00</b>	<b>2 215 000,00</b>
					مجموع الفصل 30		
					<b>Total du chapitre 20</b>	<b>0,00</b>	<b>9 435 000,00</b>
					( à reporter )		
					مجموع الباب 20		
					ينقل		



## D E P E N S E S

رمز رمز اقتصادي وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفقرات Chap.	الفصول Art.	الأبواب Para.			
					<b>Report du chapitre 20</b>	<b>0,00</b>	<b>9 435 000,00</b>
					<b>منقول الباب 20</b>		
54			40		<b>المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات</b> <b>Conservation des centres hospitaliers</b> <b>et dispensaires</b>		
				10	<b>لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات</b> <b>Fournitures pour les centres hospitaliers et</b>		
	391			11	شراء العتاد الصغير و المواد Achat de petit matériel et outillage		
	361			12	شراء منتجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire		
	342			13	شراء الملابس والأتواب Achat d'habillement et de linge		
				20	<b>الصيانة الإعتيادية للبنىات</b> <b>Maintenance et entretien courant de bâtiments</b>		
	411			21	الصيانة الإعتيادية لبنىات المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers		
	411			22	الصيانة الإعتيادية لبنىات المستوصفات Entretien courant des bâtiments des dispensaires		
				30	<b>الصيانة وإصلاح العتاد</b> <b>Entretien et réparation de matériel</b>		
	4132			31	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien et réparation courant de matériel technique		
	4134			32	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للأثاث وعتاد المكاتب Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau		
					<b>Total de l'article 40</b>		
					<b>مجموع الفصل 40</b>		
					<b>Total du chapitre 20</b>	<b>0 00</b>	<b>9 435 000 00</b>
					<b>مجموع الباب 20</b>		

						( à reporter )	ينقل	0,00	7 455 000,00
--	--	--	--	--	--	----------------	------	------	--------------

## D E P E N S E S

رمز اقتصادي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفقرات Chap.	الفصول Art.	الأبواب Para.			
					<b>Report du chapitre 20</b>	0,00	9 435 000,00
					<b>منقول الباب 20</b>		
32			50		<b>التعليم الإبتدائي</b> <b>Enseignement primaire</b>		
			10		<b>مواد غذائية ولوازم استهلاكية</b> <b>Denrées et fournitures consommées</b>		
	351		11		شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires		
	399		12		شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix		
	311		13		شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية Achat de denrées alimentaires pour les cantines		
			20		<b>الصيانة والمحافظة</b> <b>Maintenance et entretien</b>		
	4134		21		الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et mobilier		
	4111		22		الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments		
					<b>Total de l'article</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
					<b>مجموع الفصل 50</b>		
					<b>Total du chapitre 20</b> <b>( à reporter )</b>	<b>0,00</b>	<b>9 435 000,00</b>
					<b>مجموع الباب 20</b> <b>ينقل</b>		

## DEPENSES

رمز اقتصادي Code Fonc.	رمز وظيفة Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفصول الأبواب Chap.	الفقرات Art.	الفقرات Para.			
					<b>Report du chapitre 20</b>	<b>0,00</b>	<b>9 435 000,00</b>
					<b>منقول الباب 20</b>		
33			60		<b>التعليم الثانوي</b> <b>Enseignement secondaire</b>		
				10	<b>مواد غذائية ولوازم استهلاكية</b> <b>Denrées et fournitures consommées</b>		
	351			11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires		
	352			12	شراء الكتب للمكتبات Achat de livres pour les bibliothèques		200 000,00
	399			13	شراء كتب لمنح الجوائز Achat de livres pour la remise en prix		
	311			14	شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية Achat de denrées alimentaires pour les internats		
	342			15	شراء الملابس والأثاث للمدارس الداخلية Achat d'habillement et de linge pour les internats		
	391			16	شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية Achat de petit matériel pour les internats		
				20	<b>الصيانة والمحافظة</b> <b>Maintenance et entretien</b>		
	413			21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel		
	4111			22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للبيانات Entretien et réparation courants de bâtiments		
					<b>Total de l'article 60</b>	<b>0,00</b>	<b>200 000,00</b>
					<b>مجموع الفصل 60</b>		
					<b>Total du chapitre 20</b>	<b>0,00</b>	<b>9 635 000,00</b>
					<b>( à reporter )</b>		
					<b>مجموع الباب 20</b>		
					<b>ينقل</b>		

## D E P E N S E S

رمز رمز اقتصادي وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفقرات الفصول الأبواب Chap.	Art.	Para.			
					<b>Report du chapitre 20</b>	<b>0,00</b>	<b>9 635 000,00</b>
					<b>منقول الباب 20</b>		
34			70		<b>التكوين المهني</b> <b>Formation professionnelle</b>		
					<b>مراكز التكوين</b> <b>Centres de formation</b>		
			10		المساهمات في مصاريف تسيير مراكز التكوين الإداري		
	551			11	Participation aux frais de fonctionnement des centres de formation administrative		
					المساهمات في مصاريف تسيير معاهد التكوين التقني		
	551			12	Participation aux frais de fonctionnement des instituts de formation technique		
					مصاريف التكوين المستمر للمنتخبين		
	454			13	Frais de formation continue pour les élus		200 000,00
					مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة		
	454			14	Frais de formation continue pour le personnel de la collectivité		1 500 000,00
					مصاريف تشغيل مراكز التكوين الإداري		
	154			15	Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femmes		
	154			16	Frais de fonctionnement des garderies d'enfants		
					<b>Total de l'article 70</b>		<b>1 700 000,00</b>
					<b>مجموع الفصل 70</b>		
43			80		<b>الثقافة والفنون الجميلة</b> <b>Culture et beaux arts</b>		
					<b>المكتبات</b> <b>Bibliothèques</b>		
					شراء الكتب		
	352			11	Achat de livres		
					الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث		
	4134			12	Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier		
					الصيانة الإعتيادية للبنىات		
	411			13	Entretien courant de bâtiments		
					تفسير الكتب والسجلات المختلفة		
	351			14	Reliure de livres et registres divers		50 000,00
					<b>Total du chapitre 20</b>	<b>0,00</b>	<b>11 385 000,00</b>
					<b>مجموع الباب 20</b>		

						( à reporter )	ينقل	0,00	11 563 000,00
--	--	--	--	--	--	----------------	------	------	---------------

## DEPENSES

رمز اقتصادي Code Fonc.	رمز وظيفي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفقرات Chap.	الفصول Art.	الأبواب Para.			
					<b>Report du chapitre 20      منقول الباب 20</b>	<b>0,00</b>	<b>11 385 000,00</b>
				20	<b>المعاهد الموسيقية Conservatoires</b>		
	399			21	شراء أدوات موسيقية Achat d'instruments de musique		
	4132			22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد التقني Entretien et réparation courants de matériel technique		
	411			23	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments		
				30	<b>المسارح Théâtre</b>		
	391			31	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel		200 000,00
	411			32	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments		200 000,00
	413			33	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel		150 000,00
				40	<b>دور الشباب Maisons de jeunes</b>		
	413			41	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel		
	411			42	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments		
					<b>Total du chapitre 20      مجموع الباب 20 ( à reporter )                      ينقل</b>	<b>0,00</b>	<b>11 935 000,00</b>

## D E P E N S E S

رمز رمز اقتصادي وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire الفقرات Chap. Art. Para.			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
					<b>Report du chapitre 20</b>	<b>0,00</b>	<b>11 935 000,00</b>
					<b>منقول الباب 20</b>		
			50		<b>المتاحف</b> <b>Musés</b>		
	413		51		الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel		
	4111		52		الإصلاح الإعتيادي للبنايات Entretien courant de bâtiments		
	4111		60		إصلاح الأتارات التاريخية <b>Entretien de monuments historiques</b>		
			70		مدرسة الفنون الجميلة <b>Ecole des beaux arts</b>		
	399		71		شراء مواد للمعامل Fournitures pour ateliers		
	413		72		إصلاح العتاد الإعتيادي Entretien de material courant		
	411		73		إصلاح إعتيادي للبنايات Entretien courant de bâtiments		
			80		منح لصالح الجمعيات <b>Allocation en faveur des associations culturelles</b>		
	572		81		Allocation en faveur des associations culturelles .....;		700 000,00
					<b>Total de l'article 80</b>	<b>0,00</b>	<b>1 300 000,00</b>
					<b>Total du chapitre 20</b> <b>( à reporter )</b>	<b>0,00</b>	<b>12 635 000,00</b>
					<b>مجموع الباب 20</b> <b>ينقل</b>		



## D E P E N S E S

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفصول الأبواب Chap.	الفقرات Art.	Para.			
				<b>Report du chapitre 20</b>		<b>0,00</b>	<b>12 635 000,00</b>
				<b>منقول الباب 20</b>			
42			90	<b>الأنشطة الدينية</b> <b>Activités culturelles</b>			
			10	<b>طقوس دينية</b> <b>Cérémonies religieuses</b>			
	48		11	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies			100 000,00
			20	<b>المقابر ومصالح دفن الأموات</b> <b>Cimetières et pompes funèbres</b>			
	32		21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction			
	419		22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières			1 000 000,00
	4219		23	صوائر نقل الأموات Frais de transport des morts			
	499		24	صوائر الغسل والدفن Frais de lavage et enterrements des morts			250 000,00
				<b>Total de l'article 90</b>		<b>0,00</b>	<b>1 350 000,00</b>
				<b>مجموع الفصل 90</b>			
				<b>Total du chapitre 20</b>		<b>0,00</b>	<b>13 985 000,00</b>
				<b>مجموع الباب 20</b>			

## DEPENSES

رمز اقتصادي وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي وظيفي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفقرات Chap.	الفصول Art.	الأبواب Para.			
		30			<p>مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES</p>		
97			10		<p>التعمير، السكن، والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement</p>		
				10	<p>السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement</p>		
	319			11	<p>شراء الأشجار والأغراس Achat d'arbres et de plantes</p>		
	319			12	<p>شراء البذور والأزهار للمغارس والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation</p>		
	362			13	<p>شراء الأسمدة Achat d'engrais</p>		
	391			14	<p>شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation</p>		2 000 000,00
	392			15	<p>شراء شارات لترقيم العمارات Achat des plaques de rotation des immeubles</p>		
	392			16	<p>شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues</p>		300 000,00
	391			17	<p>شراء عتاد صغير Achat de petit matériel</p>		100 000,00
	329			18	<p>شراء القواديس ومجامع المياه من الصلب Achat de buses et regards en fonte</p>		
					<p><b>Total du chapitre 30</b>      مجموع الباب 30 ( à reporter )                      ينقل</p>	0,00	2 400 000,00

## DEPENSES

رمز اقتصادي وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي وظيفي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفصول الأبواب Chap.	الفقرات Art.	الفقرات Para.			
					<b>Report du chapitre 30</b>	<b>0,00</b>	<b>2 400 000,00</b>
					<b>منقول الباب 30</b>		
			20		<b>الصيانة والمحافظة على الممتلكات</b> <b>Maintenance et conservation du patrimoine</b>		
					الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات		
	419		21		Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts		10 000 000,00
					صيانة الساحات العمومية والمنزهات ومرافق السيارات والمزابل العمومية		
	4121		22		Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques		
					صيانة الشواطئ والمساح		
	419		23		Entretien de plages ou piscines		
					صيانة مجاري المياه المستعملة		
	429		24		Entretien d'égouts		
					الصيانة الإعتيادية للطرق		
	4122		25		Entretien courant de voies		10 000 000,00
					صيانة البنايات التقنية		
	4113		27		Entretien de bâtiments techniques		100 000,00
					صيانة المخيمات		
	419		28		Entretien de campings		
					صيانة المنشآت الرياضية		
	419		29		Entretien d'installations sportives		1 200 000,00
					صيانة منشآت الماء الصالح للشرب		
	419		30		Entretien d'installations d'eau publique		100 000,00
					صيانة منشآت الإنارة العمومية		
	419		31		Entretien d'installations d'éclairage public		500 000,00
					صيانة منشآت أخرى		
	419		32		Entretien d'autres installations		1 400 000,00
					<b>Total de l'article 10</b>	<b>0,00</b>	<b>25 700 000,00</b>
					<b>مجموع الفصل 10</b>		
					<b>Total du chapitre 30</b>	<b>0,00</b>	<b>25 700 000,00</b>
					<b>( à reporter )</b>		
					<b>مجموع الباب 30</b>		
					<b>ينقل</b>		

## DEPENSES

رمز اقتصادي Code Fonc.	رمز وظيفة Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفصول Chap.	المقالات Art.	البنود Para.			
					<b>Report du chapitre 30 منقول الباب 30</b>	<b>0,00</b>	<b>25 700 000,00</b>
89			20		<b>الإتارة العمومية Eclairage public</b>		
				10	<b>الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation</b>		
	4123			11	العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع ومنشآت الإتارة Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité		
	4123			12	الصيانة الإعتيادية لمنشآت الإتارة العمومية Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique		1 000 000,00
	419			13	الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحويل Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe		1 750 000,00
	399			14	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien		9 000 000,00
				20	<b>استهلاك الإتارة العمومية Consommation de l'Eclairage public</b>		
	332			21	المستحقات Redevances		45 000 000,00
					<b>Total de l'article 20 مجموع الفصل 20</b>	<b>0,00</b>	<b>56 750 000,00</b>
					<b>Total du chapitre 30 مجموع الباب 30 ( à reporter ) ينقل</b>	<b>0,00</b>	<b>82 450 000,00</b>

## D E P E N S E S

رمز Code Fonc.	رمز Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفصول الأبواب Chap.	المقررات Art.	المقررات Para.			
					<b>Report du chapitre 30</b>	<b>0,00</b>	<b>82 450 000,00</b>
					<b>منقول الباب 30</b>		
87			30		<b>نقط الماء</b> <b>Points d'eau</b>		
				10	<b>الصيانة والمحافظة</b> <b>Maintenance et conservation</b>		
	333			11	المستحقات Redevances		7 000 000,00
	399			12	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien		200 000,00
					<b>Total de l'article 30</b>	<b>0,00</b>	<b>7 200 000,00</b>
					<b>مجموع الفصل 30</b>		
					<b>Total du chapitre 30</b>	<b>0,00</b>	<b>89 650 000,00</b>
					<b>مجموع الباب 30</b>		
			40		<b>مجال الشؤون الاقتصادية</b> <b>DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES</b>		
79			10		<b>الأنشطة الفلاحية</b> <b>Activités agricoles</b>		
				10	<b>إعانة الفلاحين</b> <b>Aides aux agriculteurs</b>		
	51			11	المساهمة في مصاريف تسيير مراكز التوعية الفلاحية Participation aux frais de fonctionnement des centres		
					<b>Total de l'article 10</b>		
					<b>مجموع الفصل 10</b>		
					<b>Total du chapitre 40</b>		
					<b>مجموع الباب 40</b>		
					<b>( à reporter )</b>		
					<b>ينقل</b>		

## D E P E N S E S

رمز رمز اقتصادي وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفقرات Chap.	الفصول Art.	الأبواب Para.			
					<b>Report du chapitre 40</b>		
					<b>منقول الباب 40</b>		
					<b>النشاط التجاري</b>		
					<b>Activité commerciale</b>		
					<b>إعانات للتعاونيات</b>		
					<b>Aides aux coopératives</b>		
					<b>الصناعة التقليدية</b>		
					<b>Artisanales</b>		
					.....		
					.....		
					.....		
					.....		
					<b>Total de l'article 20</b>		
					<b>مجموع الفصل 20</b>		
					<b>Total du chapitre 40</b>		
					<b>مجموع الباب 40</b>		
					<b>مجالات الدعم</b>		
					<b>DOMAINE DE SOUTIEN</b>		
					<b>دعم أنشطة مختلفة</b>		
					<b>Soutien à des opérations diverses</b>		
					<b>سداد وإرجاع الحقوق والرسوم والوجيبات المحصلة بغير حق</b>		
					<b>Remboursement et restitution de droits, taxes et redevances indûment perçus</b>		
					سداد وإرجاع الحقوق والرسوم والوجيبات المحصلة بغير حق		
					Remboursement et restitution de droits, taxes et redevances indûment perçus		200 000,00
					Remboursement aux particuliers		
					سداد للمقاولات		
					Remboursement aux entreprises		200 000,00
					<b>Total du chapitre 50</b>		
					<b>مجموع الباب 50</b>		<b>400 000,00</b>

						( à reporter )	ينقل			400 000,00
--	--	--	--	--	--	----------------	------	--	--	------------

## D E P E N S E S

رمز اقتصادي Code Fonc.	رمز وظيفي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفقرات Chap.	الفصول Art.	الأبواب Para.			
					<b>Report du chapitre 50</b>		<b>400 000,00</b>
					<b>منقول الباب 50</b>		
					<b>تعويضات</b>		
					<b>Indémnités</b>		
				20			
	584			21	تعويضات عن الضرر لصالح الخواص Dommages et intérêts au profit des tiers		10 000 000,00
	589			22	صوائر المسطرة وإقامة الدعوي Frais de procédures et d'instances		200 000,00
		30		30/31	<i>Dépenses diverses BMH (Compagnes de sensibilisation)</i>		
					<b>Total de l'article 10</b>	<b>0,00</b>	<b>10 600 000,00</b>
					<b>مجموع الفصل 10</b>		
.04				20	<b>الدعم من خلال المصاريف الطارئة</b> <b>Soutien par dépenses imprévues</b>		
	119			10	<b>الموظفين</b> <b>Personnel</b>		
	359			20	العتاد وصوائر التسيير <b>Matériel et frais de fonctionnement</b>		200 000,00
					<b>Total de l'article 20</b>	<b>0,00</b>	<b>200 000,00</b>
					<b>مجموع الفصل 20</b>		
				30	<b>الدعم من خلال مصاريف لفائدة الغير</b> <b>Soutien par dépenses pour le compte des tiers</b>		
				10	<b>مصاريف لفائدة الغير</b> <b>Dépenses pour le compte des tiers</b>		
	54			11	أشغال متعلقة بالصحة والأمن العام لفائدة ملاكين قاصرين Travaux de salubrité et sécurité publiques exécutés pour le compte des propriétaires défallants		
					<b>Total de l'article 30</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
					<b>مجموع الفصل 30</b>		
					<b>Total du chapitre 50</b>	<b>0,00</b>	<b>10 800 000,00</b>
					<b>مجموع الباب 50</b> <b>( à reporter )</b>		
					<b>ينقل</b>		



## DEPENSES

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفصول الأبواب Chap.	الفقرات Art.	Para.			
					<b>Report du chapitre 50</b>	<b>0,00</b>	<b>10 800 000,00</b>
					<b>منقول الباب 50</b>		
.03			40		<b>مساهمة في دفعات Concours et versements</b>		
			10		<b>مساهمة في الميزانية الملحقة Concours aux budgets annexes</b>		
	53		11		مساهمة في الميزانية الملحقة ل..... Concours au budget annexe de.....		
	53		12		مساهمة في الميزانية الملحقة ل..... Concours au budget annexe de.....		
	53		13		مساهمة في الميزانية الملحقة ل..... Concours au budget annexe de.....		
	53		14		مساهمة في الميزانية الملحقة ل..... Concours au budget annexe de.....		
			20		<b>دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versement aux comptes de dépenses sur dotations</b>		
	54		21		دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versement au C.C.D des arrondissements de la ville de Marrakech		28 200 000,00
	54		22		دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versement au		
	54		23		دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versement au C.C.D de.....		
					<b>Total du chapitre 50</b>	<b>0,00</b>	<b>39 000 000,00</b>
					<b>( à reporter )</b>		
					<b>مجموع الباب 50</b>		
					<b>ينقل</b>		

## D E P E N S E S

رمز وظيفة	رمز اقتصادي	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		Fonc.	Econ.	الفصول الأبواب Chap.			
					<b>Report du chapitre 50      منقول الباب 50</b>	<b>0,00</b>	<b>39 000 000,00</b>
				30	<b>دفعات لحساب المبالغ المرصودة لأموال خصوصية Versements aux comptes d'affectation spéciale</b>		
	54			31	دفعات لحساب المبالغ المرصود لأموال خصوصية Versement au C.A.S de I N D H		23 000 000,00
	54			32	دفعات لحساب المبالغ المرصود لأموال خصوصية Versement au C.A.S de.....		
	54			33	دفعات لحساب المبالغ المرصود لأموال خصوصية Versement au C.A.S de.....		
				40	<b>دفعات للجماعات المحلية Versement aux collectivités locales</b>		
	561			41	دفعات للجماعات المحلية Versement aux collectivités locales		
	561			42	..... دفعات Versement .....		
	561			43	..... دفعات Versement .....		
					<b>Total du chapitre 50      مجموع الباب 50 ( à reporter )                      ينقل</b>	<b>0,00</b>	<b>62 000 000,00</b>

## D E P E N S E S

رمز رمز اقتصادي وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011
		الفقرات Chap.	الفصول Art.	الأبواب Para.			
					<b>Report du chapitre 50</b>	<b>0,00</b>	<b>62 000 000,00</b>
					<b>منقول الباب 50</b>		
			50		<b>دفعات لفائدة ميزانيات النقابات الجماعية</b> <b>Versement aux budgets des syndicats des</b> <b>collectivités</b>		
	561		51		دفعات لنقابة Versement au syndicat.....		
	561		52		دفعات لنقابة Versement au syndicat.....		
	561		53		دفعات لنقابة Versement au syndicat.....		
			60		<b>دفعات أخرى</b> <b>Autres versements</b>		
			61		.....		
	5123		62		Festival de film international de marrakech		3 000 000,00
	5111		63		Versement aux Eses privées en contre partie des Sces rendus à la collectivité locale		100 000 000,00
	553		64		Versement à l'office national du transport		
	551		66		Versement aux établissements de formation		
	551		67		Versement au service d'accueil,d'assistance et d'évaluation des programmes		200 000,00
	551		68		Versement aux universités		
	551		69		Versement aux laboratoires p. et services relevant du Ministère de la santé publique		
	572		70		Versement aux associations professionnelles		1 700 000,00
			71		Versement à l'office Régional du Haouz		300 000,00
			72		Versement à la RADEEMA		16 400 000,00
			73		Versement à la Fondation Mohamed VI - Protection d'environnement-		150 000,00
			74		Versement Dar Al montakhab		
			75		Versement au Compte Special de la Pharmacie Central		
			76		versement à la Fondation d'appui à la mobilité des personnes handicapées		
					<b>Total de l'article 40</b>	<b>0,00</b>	<b>172 950 000,00</b>
					<b>مجموع الفصل 40</b>		
					<b>Total du chapitre 50</b>	<b>0,00</b>	<b>183 750 000,00</b>
					<b>مجموع الباب 50</b>		

54

## D E P E N S E S

رمز وظيفة	رمز اقتصادي	رمز الميزانية			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010	المقبولة عن سنة Admis en 2011	
		Code Fonc.	Code Econ.	Code budgétaire				
		Chap.	Art.	Para.				
.09	.05	60	10	10	مجال إندماج النتائج <b>DOMAINE DE CONSOLIDATION DES            RESULTATS</b>  النتائج <b>Résultats</b>  دفعات الفائض للجزء الثاني من الميزانية Versement de l'excédent à la 2ème partie		120 503 440,00	
					<b>Total de l'article 10</b>	<b>مجموع الفصل 10</b>	<b>0,00</b>	<b>120 503 440,00</b>
					<b>Total du chapitre 60</b>	<b>مجموع الباب 60</b>	<b>0,00</b>	<b>120 503 440,00</b>
					<b>Total de la section 0.2</b>	<b>مجموع القسم 02</b>	<b>0,00</b>	<b>702 603 600,00</b>



1 755 000,00



4 577 000,00		
--------------	--	--



المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
4 599 000,00		
50 000,00		
800 000,00		
200 000,00		
40 000,00		
20 000,00		
1 200 000,00		
6 909 000,00		

## المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
6 909 000,00		
600 000,00 1 200 000,00 200 000,00 700 000,00		
<b>9 609 000,00</b>		
164 300 000,00		
<b>173 909 000,00</b>		

173 202 000,00		
----------------	--	--

## المصاريف

25

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
173 909 000,00		
22 020 000,00		
1 100 000,00		
2 000 000,00		
1 000,00		
13 300 000,00		
212 330 000,00		

## المصاريف

26

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
212 330 000,00		
16 400 000,00		
2 600 000,00		
4 650 000,00		
20 000,00		
3 000 000,00		
1 000 000,00		
240 000 000,00		

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
240 000 000,00		
150 000,00  300 000,00  10 000,00		
230 851 000,00		
2 500 000,00  140 000,00		
243 100 000,00		

## المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
243 100 000,00		
1 840 000,00		
2 000 000,00		
450 000,00		
140 000,00		
100 000,00		
100 000,00		
1 300 000,00		
240 020 000,00		

447 050 000,00		
----------------	--	--



المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
249 030 000,00		
600 000,00		
300 000,00		
4 000 000,00		
1 300 000,00		
700 000,00		
1 550 000,00		
135 000,00		
20 000,00		
30 000,00		
257 665 000,00		

43 / 000 000,00		
-----------------	--	--



## المصاريف

31

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
258 565 000,00		
200 000,00		
260 135 000,00		

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
260 135 000,00		
5 500 000,00		
5 500 000,00		
1 400 000,00		
60 000,00		
400 000,00		
250 000,00		
20 000,00		
32 805 000,00		
273 265 000,00		

## المصاريف

33

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
273 265 000,00		
0,00		
273 265 000,00		

## المصاريف

34

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
273 265 000,00		
62 057 800,00		
50 000,00		
62 107 800,00		
335 372 800,00		





3 000 000,00		
--------------	--	--

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
5 600 000,00		
5 600 000,00		
750 000,00  2 000 000,00          1 200 000,00		
3 950 000,00		
0 550 000,00		

7 000 000,00		
--------------	--	--

## المصاريف

37

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
9 550 000,00		
183 100,00		
250 000,00		
111 900,00		
260 000,00		
620 000,00		
1 750 000,00		
3 175 000,00		
12 725 000,00		

## المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
12 725 000,00		
12 725 000,00		

14 723 000,00		
---------------	--	--

## المصاريف

39

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
12 725 000,00		
0,00		
12 725 000,00		

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
12 725 000,00		
0,00		
12 725 000,00		



## المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
12 725 000,00		
200 000,00  1 100 000,00		
1 300 000,00		
100 000,00  50 000,00		
14 075 000,00		

14 0/3 000,00		
---------------	--	--

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
14 075 000,00		
200 000,00  400 000,00  150 000,00		
14 825 000,00		

## المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
14 825 000,00		
1 000 000,00		
1 900 000,00		
15 825 000,00		

## المصاريف

44

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
15 825 000,00		
100 000,00		
1 000 000,00		
250 000,00		
1 350 000,00		
17 275 000,00		



المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
2 550 000,00		
11 000 000,00		
10 000 000,00		
500 000,00		
1 000 000,00		
500 000,00		
1 500 000,00		
<b>27 050 000,00</b>		
<b>27 050 000,00</b>		

## المصاريف

47

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
27 050 000,00		
1 000 000,00  1 750 000,00  9 000 000,00  45 000 000,00		
56 750 000,00		
83 800 000,00		



## المصاريف

48

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
83 800 000,00		
10 000 000,00  200 000,00		
10 200 000,00		
94 000 000,00		

## المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
100 000,00		
<b>100 000,00</b>		
<b>100 000,00</b>		
200 000,00  200 000,00		
<b>400 000,00</b>		

400 000,00		
------------	--	--

## المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
400 000,00		
15 000 000,00  200 000,00 160 000,00		
15 760 000,00		
0,00		
15 760 000,00		

## المصاريف

51

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
15 760 000,00		
28 200 000,00		<p style="text-align: center;"><b>Détail des Dotations:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dotation octroyée à l'arrondissement Géuliz : 6500000,00</li> <li>- Dotation octroyée à l'arrondissement Ménara : 7500000,00</li> <li>- Dotation octroyée à l'arrondissement Médina : 6000000,00</li> <li>- Dotation octroyée à l'arrondissement Sidi Youssef Ben Ali : 4200000,00</li> <li>- Dotation octroyée à l'arrondissement Ennakhil : 4000000,00</li> </ul>
43 960 000,00		

## المصاريف

52

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
43 960 000,00		
23 000 000,00		
66 960 000,00		

## المصاريف

53

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
66 960 000,00		
3 000 000,00 3 000 000,00 120 000 000,00      700 000,00 4 000 000,00 200 000,00 15 000 000,00 150 000,00		
197 250 000,00		
213 010 000,00		

## المصاريف

54

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
99 420 200,00		
<b>99 420 200,00</b>		
<b>99 420 200,00</b>		
<b>759 178 000,00</b>		



**تلخيص أبواب مصاريف الجزء الأول**  
**Récapitulation des chapitres**  
**des dépenses de la première partie**

بيان الأبواب	المصاريف المقترحة	المصاريف المقبولة
Désignation des chapitres	Dépenses proposées	Dépenses admises
<b>Total du chapitre 10</b> مجموع الباب 10	335 372 800,00	
<b>Total du chapitre 20</b> مجموع الباب 20	17 275 000,00	
<b>Total du chapitre 30</b> مجموع الباب 30	94 000 000,00	
<b>Total du chapitre 40</b> مجموع الباب 40	100 000,00	
<b>Total du chapitre 50</b> مجموع الباب 50	213 010 000,00	
<b>Total du chapitre 60</b> مجموع الباب 60	99 420 200,00	
<b>Total de la section 02</b> مجموع القسم 02	759 178 000,00	

## بواب مصاريف الجزء الأول

المصاريف المقترحة 2003	المصاريف المقبولة 2002

## تلخيص أ

بيان الأبواب
مجموع الباب 10
مجموع الباب 20
مجموع الباب 30
مجموع الباب 40
مجموع الباب 50
مجموع الباب 60
مجموع القسم

## RECETTES

الرمز الإقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURES DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para			
	20	10	30	<b>القسم 0.3</b> <b>Section 0.3</b> <b>مجال الشؤون الإجتماعية</b> <b>DOMAINE DES AFFAIRES SOCIALES</b>  <b>الصحة و الوقاية العمومية</b> <b>Santé et hygiène publiques</b>  <b>مداخيل مقابل خدمات</b> <b>Recettes des services rémunères</b>		
5112			31	المساهمة في بناء أودية الماء الحار Participation à la construction des égouts.	1 000,00	
5113			32	المساهمة في بناء مجاري الماء العذب Participation à la construction des canalisations d'eau potable.	1 000,00	
				<b>Total de l'article 10</b> <b>مجموع الفصل 10</b>	2 000,00	0,00
				<b>Total du chapitre 20</b> <b>مجموع الباب 20</b>	2 000,00	0,00
	30	10	30	<b>مجال الشؤون التقنية</b> <b>DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES</b>  <b>السكنى والتعمير</b> <b>Habitat et urbanisme.</b> <b>مداخيل مقابل خدمات</b> <b>Recettes des services rémunères</b>		
5111			31	مساهمة أرباب العقارات المجاورة للطرق العامة في نفقات تجهيزها وتهيئتها Contribution des riverains aux dépenses d'équipement et d'aménagement.	-	-
5114			32	المساهمة في بناء الطرق Participation à la construction des chaussées.	1 000,00	
5115			33	المساهمة في بناء الأرصفة Participation à la construction des trottoirs et caniveaux.	1 000,00	
				<b>Total de l'article 10</b> <b>مجموع الفصل 10</b>	2 000,00	0,00
				<b>Total du chapitre 30</b> <b>مجموع الباب 30</b>	2 000,00	0,00

## R E C E T T E S

الرمز الإقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخل NATURES DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para			
	40			<p>مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES</p> <p>التجارة والصناعة Commerce et industrie</p> <p>مداخل ضريبية Recettes Fiscales</p>		
		10				
			10			
4318			11	<p>الرسم المفروض على بيع المنتج الغابوي Taxe sur la vente de produits forestiers</p>		
			20	<p>مداخل الأملاك Recettes Patrimoniales</p>		
5209			21	<p>بيع العقارات المبنية Vente d'immeubles bâtis.</p>		
5209			22	<p>بيع الأراضي الغير المبنية Vente de terrains non bâtis.</p>	3 125 500,00	
5209			23	<p>بيع الأراضي المبنية Vente de terrains bâtis.</p>	2 288 600,00	
5209			24	<p>بيع الأراضي المتخلفة من بقايا الطرق العامة Vente de terrains provenant du délaisse des voies publiques.</p>		
				<b>Total de l'article 10</b>	5 414 100,00	0,00
				<b>Total du chapitre 40</b>	5 414 100,00	0,00

## RECETTES

الرمز الاقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخل NATURES DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para			
		50				
		10	10			
5961			11	<p>فائض مداخل الجزء الأول من الميزانية Excédents de la première partie.</p>	120 503 440,00	99 420 200,00
5962			12	<p>فائض مداخل السنة المنصرمة Excédents de l'année précédente.</p>		-
			20	<p>فائض مداخل الميزانيات الملحقة Excédents de recettes des budgets annexes.</p>	-	-
			30	<p>فوائض الحسابات الخصوصية Soldes des comptes spéciaux.</p>	-	-
5964			31	<p>فوائض حسابات المبالغ المرصودة لأموال خصوصية Soldes des comptes d'affectation spéciale.</p>	-	-
5965			32	<p>فوائض حسابات النفقات من المبالغ المرصودة Excédents non consommés des comptes de dépenses sur dotations.</p>	-	-
				<p><b>Total de l'article 10</b>      <b>مجموع الفصل 10</b></p>	120 503 440,00	99 420 200,00
				<p><b>Total du chapitre 50</b>      <b>مجموع الباب 50</b> (à reporter)      ينقل</p>	120 503 440,00	99 420 200,00

## RECETTES

الرمز الإقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURES DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para			
				Report du chapitre 50      منقول الباب 50	120 503 440,00	99 420 200,00
		20		<b>إمدادات Subventions</b>		
5935		10		منحاحات خصوصية من الضريبة على القيمة المضافة لأجل الإستثمار والتجهيز <b>Dotations spéciales d'investissement (TVA).</b>	27 318 000,00	
5931		20		إمدادات الدولة مقابل التحملات المحولة <b>Subvention de l'Etat relative aux charges transférées</b>		
5935		30		إمدادات صندوق الموازنة والتنمية الجهوية <b>Subvention du fond de péréquation et de développement régional</b>		
				<b>Total de l'article 20      مجموع الفصل 20</b>	<b>27 318 000,00</b>	<b>0,00</b>
		30		<b>أموال المساهمة Fonds de concours et participation.</b>		
		10		مساهمة الإدارات والمؤسسات العمومية والجماعات المحلية <b>Participation des administrations et des établissements publics et des collectivité locales</b>		
5942		11		مساهمة الوزارات Participation des départements ministériels		
5943		12		مساهمة المكاتب والمؤسسات العمومية Participation des offices et établissements publics.		
5149		13		Participation des collectivités locales		
		20		<b>Autres participations</b>		
		21				
		22				
		30		اموال المساهمة <b>Fonds de concours</b>		
		31		الهيئات Dons .....	1000000,00	
5927		31				
		32		الوصايا Legs .....		
5927		32				
				<b>Total de l'article 30      مجموع الفصل 30</b>	<b>1000000,00</b>	<b>0,00</b>
				<b>Total du chapitre 50      مجموع الباب 50</b>	<b>148 821 440,00</b>	<b>99 420 200,00</b>
				( à reporter )      ينقل		

## RECETTES

الرمز الإقتصادي Code Eco	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المداخيل NATURES DES RECETTES	المقبولة عن سنة Admise en 2011	المقترحة لسنة Proposée pour 2012
	الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para			
				Report du chapitre 50      منقول الباب 50	148 821 440,00	99 420 200,00
		40		<b>القروض Emprunts</b>		
312			10	متحصل قروض صندوق تجهيز الجماعات المحلية Produits des emprunts FEC.		-
319			20	متحصل قروض أخرى Produits des autres emprunts.	-	-
				<b>Total de l'article 40      مجموع الفصل 40</b>	0,00	0,00
				<b>Total du chapitre 50      مجموع الباب 50</b>	148 821 440,00	99 420 200,00
				<b>Total de la section 03      مجموع القسم 03</b>	154 239 540,00	99 420 200,00



المقبولة لسنة Admise pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان JUSTIFICATIONS DES AUGMENTATIONS OU DES DIMUNITIONS	ملاحظات أخرى AUTRES OBSERVATIONS

المقبولة لسنة <b>Admise pour 2012</b>	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان JUSTIFICATIONS DES AUGMENTATIONS OU DES DIMUNITIONS	ملاحظات أخرى AUTRES OBSERVATIONS

المقبولة لسنة <b>Admise</b>	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان JUSTIFICATIONS DES	ملاحظات أخرى AUTRES OBSERVATIONS
<b>pour 2012</b>	<b>AUGMENTATIONS OU DES DIMUNITIONS</b>	

المقبولة لسنة Admise	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان JUSTIFICATIONS DES	ملاحظات أخرى AUTRES OBSERVATIONS
pour 2012	AUGMENTATIONS OU DES DIMUNITIONS	

## المداخيل

60

المقبولة لسنة Admise pour 2012	بيانات فيما يخص الزيادة أو النقصان JUSTIFICATIONS DES AUGMENTATIONS OU DES DIMUNITIONS	ملاحظات أخرى AUTRES OBSERVATIONS
		<div style="background-color: #e0e0e0; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="background-color: #e0e0e0; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="background-color: #ffff00; width: 100%; height: 20px;"></div>

## تلخيص أبواب مداخل الجزء الثاني

### *Récapitulation des chapitres des recettes de la deuxième partie*

بيان الأبواب Désignation des chapitres	المداخل المقترحة <i>Recettes proposées</i>	المداخل المقبولة <i>Recettes admises</i>
Total du chapitre 10 مجموع الباب 10		
Total du chapitre 20 مجموع الباب 20		
Total du chapitre 30 مجموع الباب 30		
Total du chapitre 40 مجموع الباب 40		
Total du chapitre 50 مجموع الباب 50	99 420 200,00	
Total du chapitre 60 مجموع الباب 60		
Total de la section 03 مجموع القسم 03	99 420 200,00	



رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
		10			<b>القسم 0.4</b>	
					<b>الإدارة العامة</b>	
		10			<b>النشاط المشترك</b> <b>Action commune</b>	
12			10		<b>الممتلكات العقارية</b> <b>Patrimoine immobilier</b>	
			11		<b>الإقتناءات</b> <b>Acquisitions</b>	
				10		
	811			11	<b>الأراضي</b> Terrains	
	813			12	<b>البنيات</b> Bâtiments	
	813			13	<b>مباني للسكنى</b> Logements	
	24			14	<b>الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات</b> Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières	
				20	<b>البناءات</b> <b>Constructions</b>	
	88			21	<b>الدراسات والمساعدة التقنية</b> Etudes et assistance techniques	
					<b>Total du chapitre 10</b> ( à reporter )	<b>مجموع الباب 10</b> ينقل



رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				<b>Report du chapitre 10</b>	<b>منقول الباب 10</b>	
	821		22	تشبيد البنايات Construction de bâtiments		
	821		23	تشبيد مباني للسكن Construction de logements		
	825		24	بناء أسوار وسيجاجات Construction de murs de clôture		
	29		25	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions		
			30	<b>الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة</b> <b>Aménagement et gros travaux de maintenance</b>		
	839		31	الأراضي Terrains		
	826		32	مباني للسكنى Logements		
	826		33	البنايات Bâtiments		
<b>Total de l'article 11</b>					<b>مجموع الفصل 11</b>	
<b>Total du chapitre 10</b> ( à reporter )					<b>مجموع الباب 10</b> ينقل	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				<b>Report du chapitre 10</b>	<b>منقول الباب 10</b>	
				<b>الممتلكات المنقولة</b>		
				<b>Patrimoine mobilier</b>		
				<b>الإقتناءات</b>		
				<b>Acquisitions</b>		
				السيارات الدراجات والدراجات النارية		
				Véhicules, motocycles , cycles et engins		
				عتاد وأثاث المكتب		
				Matériel et mobilier de bureau		
				العتاد التقني		
				Matériel technique		
				العتاد المعلوماتي		
				Matériel informatique		
				العتاد الكهربائي والإلكتروني		
				Matériel électrique et électronique		
				عتاد التزيين والحفلات		
				Matériel des fêtes et de pavoisement		
				عتاد الإشارات		
				Matériel de signalisation		
				<b>Total du chapitre 10</b>	<b>مجموع الباب 10</b>	
				( à reporter )	ينقل	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en
		الفصول Art.	الفقرات Para.	الأبواب Chap.		
					Report du chapitre10	منقول الباب 10
			20		إصلاحات كبرى Grosses réparations	
	4131		21		السيارات والدراجات والدراجات النارية والآليات Véhicules, motocycles, cycles et engins	
	4132		22		العتاد التقني Matériel technique	
	4133		23		العتاد المعلوماتي Matériel informatique	
	419		24		العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique	
					<b>Total de l'article 12</b>	<b>مجموع الفصل 12</b>
			13		مشاريع متكاملة Projets intégrés	
	0,1		11		مشروع متكامل..... Projet intégré mise à NIVEAU du BMH.....	
			12		مشروع متكامل..... Projet intégré de.....	
			13		مشروع متكامل..... Projet intégré de.....	
					Projet intégré -Qualification de la Décharge Publique-.....	
					<b>Total de l'article 13</b>	<b>مجموع الفصل 13</b>
			14		Depenses diverses	
	01		11			
	01		12			
	01		13		CREDITS NON PROGRAMMES	
	01		10		<b>Total de l'article 14</b>	<b>مجموع الفصل 14</b>
			20		Actions financières liées à l'amortissement de la dette	
			10		Emprunts auprès des organismes financiers	
			11		Amortissement en capital des emprunts Contractés auprès du FEC	
			12		Amortissement en capital des emprunts Contractés auprès du FEC	
			13		Amortissement en capital des emprunts Contractés auprès du FEC	
			14		Amortissement en capital des emprunts Contractés auprès du FEC	
					<b>Total de l'article 20</b>	<b>مجموع الفصل 20</b>
					<b>Total du chapitre 10</b>	<b>مجموع الباب 10</b>

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
		20			<b>مجالات الشؤون الإجتماعية</b> <b>DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES</b>	
			10		<b>المساعدات والأنشطة الإجتماعية</b> <b>Actions sociales et assistance</b>	
64			11		<b>الممتلكات العقارية</b> <b>Patrimoine immobilier</b>	
				10	<b>الإقتناءات</b> <b>Acquisitions</b>	
	811			11	الأراضي Terrains	
	813			12	البنائات Bâtiments	
	24			13	الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières	
				20	<b>البناءات</b> <b>Constructions</b>	
	88			21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques	
	825			22	بنائات Bâtiments	
	24			23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات Droits et taxes liés à l'acquisition	
<b>Total du chapitre 20</b> ( à reporter )					<b>مجموع الباب 20</b> ينقل	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				Report du chapitre 20 منقول الباب 20		
			30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance		
	839		31	الأراضي Terrains		
	826		31	بنايات Bâtiments		
				<b>Total de l'article 11</b>	<b>مجموع الفصل 11</b>	
64		12		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier		
			10	تجهيز البنايات Equipement des bâtiments		
	871		11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau		
	841		12	العتاد التقني Matériel technique		
	844		13	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique		
				<b>Total du chapitre 20</b> ( à reporter )	<b>مجموع الباب 20</b> ينقل	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				Report du chapitre 20 منقول الباب 20		
			20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier		
	871		21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau		
	841		22	العتاد التقني Matériel technique		
	844		23	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique		
				<b>Total de l'article 12</b> مجموع الفصل 12		
			20	الأنشطة الرياضية Actions sportives		
	45		21	الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier		
			10	الإقتناءات Acquisitions		
	811		11	الأراضي Terrains		
	24		12	الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières		
				<b>Total du chapitre 20</b> (à reporter)	مجموع الباب 20 ينقل	

## DEPENSES

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				Report du chapitre 20 منقول الباب 20		
			20	<b>البنائيات</b> <b>Constructions</b>		
	452		21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique		
	825		22	الملاعب والمركبات الرياضية Stades et complexes sportifs		
	825		23	المسابح Piscines		
	24		24	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائيات Droits et taxes liés aux constructions		
			30	<b>الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة</b> <b>Aménagement et gros travaux de maintenance</b>		
	826		31	الملاعب والمركبات الرياضية Terrains de sport et de complexes sportifs		
	825		32	المسابح Piscines		
				<b>Total de l'article 21</b> <b>مجموع الفصل 21</b>		
				<b>Total du chapitre 20</b> <b>( à reporter )</b>	<b>مجموع الباب 20</b> <b>ينقل</b>	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				Report du chapitre 20 منقول الباب 20		
45			22	الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier		
				تجهيز المنشآت الرياضية Equipement des installations sportives		
			10			
	871			عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau		
			11			
	844			العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique		
			12			
	879			عتاد الرياضة Matériel de sport		
			13			
			20	الصيانة والإصلاحات الكبرى Maintenance et grosses réparations		
	871			عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau		
			21			
	844			العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique		
			22			
	879			عتاد الرياضة Matériel de sport		
			23			
				<b>Total de l'article 22</b>	<b>مجموع الفصل 22</b>	
				<b>Total du chapitre 20</b> ( à reporter )	<b>مجموع الباب 20</b> ينقل	



رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				Report du chapitre 20 منقول الباب 20		
		30		الأنشطة الصحية Action de santé et d'hygiène		
51		31		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier		
			10	الإقتناءات Acquisitions		
	811		11	الأراضي Terrains		
	813		12	البنائيات Bâtiments		
	24		13	الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières		
			20	البنائيات Constructions		
	88		21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique		
	825		22	تشبيد البنائيات Construction de bâtiments		
	24		23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائيات Droits et taxes liés aux constructions		
				Total du chapitre 20 ( à reporter )	مجموع الباب 20 ينقل	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الفصول Chap.	الابواب Art.	الفقرات Para.		
					Report du chapitre 20	منقول الباب 20
					الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance	
	839			30		
					الأراضي Terrains	
	826			31		
					البيانات Bâtiments	
					<b>Total de l'article 31</b>	<b>مجموع الفصل 31</b>
					الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier	
					الإقتناءات Acquisitions	
				32		
					السيارات والدراجات والدراجات النارية Véhicules, motocycles, cycles et engins	
	851			10		
					عتاد وأثاث المكتب وقاعات العلاج Matériel et mobilier de bureau et des salles de soins	
	871			11		
					العتاد التقني Matériel technique	
	841			12		
					الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier	
					السيارات والدراجات والدراجات النارية Véhicules, motocycles et cycles	
	851			20		
					أدوات وأثاث المكاتب وقاعات التمريض Matériel et mobilier de bureau et des salles de soins	
	871			11		
					أدوات تقنية Matériel technique	
	841			12		
					<b>Total de l'article 32</b>	<b>مجموع الفصل 32</b>
					<b>Total du chapitre 20</b>	<b>مجموع الباب 20</b>
					( à reporter )	ينقل

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
					Report du chapitre 20	منقول الباب 20
			40		التعليم الابتدائي Enseignement primaire	
32			41		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier	
				10	الإقتناءات Acquisitions	
	811			11	الأراضي Terrains	
	813			12	البيانات Bâtiments	
	24			13	الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراء Droits et taxes liés aux acquisitions	
				20	البناءات Constructions	
	88			21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique	
	825			22	تشديد مؤسسات التعليم Constructions d'établissements d'enseignement	
	24			23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Droits et taxes liés aux constructions	
					<b>Total du chapitre 20</b> ( à reporter )	<b>مجموع الباب 20</b> ينقل

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الفصول Art.	الفقرات Para.	الأبواب Chap.		
					Report du chapitre 20	منقول الباب 20
			30		إصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance	
	836		31		الأراضي Terrains	
	836		32		البنيات Bâtiments	
					<b>Total de l'article 41</b>	<b>مجموع الفصل 41</b>
32		42			<b>الممتلكات المنقولة</b> <b>Patrimoine mobilier</b>	
			10		تجهيز مؤسسات التعليم Equipement des établissements d'enseignement	
	871		11		عتاد وأثاث المكتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes	
	841		12		العتاد التقني Matériel technique	
	849		13		العتاد التعليمي Matériel didactique	
			20		الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier	
	871		21		عتاد وأثاث المكتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes	
	841		22		العتاد التقني Matériel technique	
					<b>Total de l'article 42</b>	<b>مجموع الفصل 42</b>
					<b>Total du chapitre 20</b> (à reporter)	<b>مجموع الباب 20</b> ينقل

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
					Report du chapitre 20	منقول الباب 20
33		50			التعليم الثانوي Enseignement secondaire	
		51			الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier	
			10		الإقتناءات Acquisitions	
	811			11	الأراضي Terrains	
	813			12	البنائيات Bâtiments	
	24			13	الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات Droits et taxes liés aux acquisitions	
			20		البنائيات Constructions	
	88			21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique	
	825			22	تشبيد مؤسسات التعليم Constructions d'établissements d'enseignement	
	24			23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائيات Droits et taxes liés aux constructions	
					<b>Total du chapitre 20</b> ( à reporter )	<b>مجموع الباب 20</b> ينقل

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الفصول Art.	الفقرات Para.	الأبواب Chap.		
					Report du chapitre 20 منقول الباب 20	
			30		الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance	
	811		31		الأراضي Terrains	
	813		32		البنيات Bâtiments	
					<b>Total de l'article 51</b> <b>مجموع الفصل 51</b>	
33		52			<b>الممتلكات المنقولة</b> <b>Patrimoine mobilier</b>	
			10		تجهيز مؤسسات التعليم Equipement des établissements d'enseignement	
	871		11		عتاد وأثاث المكتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes	
	841		12		العتاد التقني Matériel technique	
	845		13		العتاد المعلوماتي Matériel informatique	
	849		14		العتاد التعليمي Matériel didactique	
	849		15		عتاد الرياضة Matériel de sport	
					<b>Total du chapitre 20</b> (à reporter)	
					<b>مجموع الباب 20</b> ينقل	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				Report du chapitre 20 منقول الباب 20		
			20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier		
	871		21	أدوات وأثاث المكاتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes		
	841		22	أدوات تقنية Matériel technique		
	845		23	أدوات الإعلاميات Matériel informatique		
				<b>Total de l'article 52</b> مجموع الفصل 52		
34		60		التكوين المهني Formation professionnelle		
		61		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier		
			10	الإقتناءات Acquisitions		
	811		11	الأراضي Terrains		
	813		12	مباني من أجل مراكز التكوين الإداري Bâtiments pour les centres de formation administrative		
	813		13	معاهد تكوين الأطر التقنية Bâtiments pour les instituts de formation des cadres techniques		
	24		14	الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء بناءات Droits et taxes liés aux acquisitions		
				<b>Total du chapitre 20</b> (à reporter)	مجموع الباب 20 ينقل	

## D E P E N S E S

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				Report du chapitre 20 منقول الباب 20		
			20	<b>بناءات Constructions</b>		
	88		21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique		
	825		22	بناء مراكز التكوين الإداري Construction de centres de formation administrative		
	825		23	بناء معاهد تكوين الأطر التقنية Construction d'instituts de formation des cadres techniques		
	24		24	الحقوق والرسوم المتعلقة بالشراء Droits et taxes liés aux constructions		
			30	<b>الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance</b>		
	811		31	الأراضي Terrains		
	813		32	البنائات Bâtiments		
				<b>Total de l'article 61</b>	<b>مجموع الفصل 61</b>	
				<b>Total du chapitre 20 ( à reporter )</b>	<b>مجموع الباب 20 ينقل</b>	



رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				Report du chapitre 20 منقول الباب 20		
34		62		<b>الممتلكات المنقولة</b> <b>Patrimoine mobilier</b>		
			10	<b>تجهيز مراكز التكوين الإداري</b> <b>Equipement des centres de formation administrative</b>		
	871		11	عتاد وأثاث المكتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes		
	841		12	العتاد التقني Matériel technique		
	845		13	العتاد المعلوماتي Matériel informatique		
	849		14	العتاد التعليمي Matériel didactique		
			20	<b>تجهيز معاهد تكوين الأطر التقنية</b> <b>Equipement des instituts de formation des cadres techniques</b>		
	871		21	عتاد وأثاث المكاتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes		
	841		22	العتاد التقني Matériel technique		
	845		23	العتاد المعلوماتي Matériel informatique		
	849		24	العتاد التربوي Matériel didactique		
				<b>Total du chapitre 20</b> مجموع الباب 20		

## DEPENSES

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
					Report du chapitre 20	منقول الباب 20
			30		الصيانة والإصلاحات الكبرى لمنقولات مراكز التكوين الإداري Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier des centres de formation administrative	
	871		31		عتاد وأثاث المكاتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes	
	841		32		العتاد التقني Matériel technique	
			40		الصيانة والإصلاحات الكبرى لمنقولات معاهد تكوين الأطر التقنية Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier des instituts de formation des cadres techniques	
	871		41		عتاد وأثاث المكاتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes	
	841		42		العتاد التقني Matériel technique	
					<b>Total de l'article 62</b>	<b>مجموع الفصل 62</b>
43		70			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux-arts	
		71			الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier	
			10		الإقتناءات Acquisitions	
	811		11		الأراضي Terrains	
					<b>Total du chapitre 20</b> ( à reporter )	<b>مجموع الباب 20</b> ينقل

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				<b>Report du chapitre 20</b>	<b>منقول الباب 20</b>	
	813		12	البنائيات Bâtiments		
	24		13	الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات Droits et taxes liés aux acquisitions		
			20	<b>البنائيات</b> <b>Constructions</b>		
	88		21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique		
	813		22	البنائيات Bâtiments		
	24		23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions		
			30	<b>الإصلاح والأشغال الكبرى للصيانة</b> <b>Aménagement et gros travaux de maintenance</b>		
	811		31	الأراضي Terrains		
	813		32	البنائيات Bâtiments		
				<b>Total de l'article 71</b>	<b>مجموع الفصل 71</b>	
				<b>Total du chapitre 20</b> (à reporter)	<b>مجموع الباب 20</b> ينقل	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				Report du chapitre 20 منقول الباب 20		
43			72	<b>الممتلكات المنقولة</b> <b>Patrimoine mobilier</b>		
			10	<b>تجهيز منشآت الثقافة والفنون الجميلة</b> <b>Equipement des cultures et beaux arts</b>		
	871		11	عتاد وأثاث المكتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture		
	841		12	العتاد التقني Matériel technique		
	845		13	العتاد المعلوماتي Matériel informatique		
	849		14	العتاد التعليمي Matériel didactique		
			20	<b>الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات</b> <b>Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier</b>		
	871		21	عتاد وأثاث المكتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture		
	841		22	العتاد التقني Matériel technique		
	845		23	العتاد المعلوماتي Matériel informatique		
	849		24	العتاد التعليمي Matériel didactique		
				<b>Total de l'article 72</b> مجموع الفصل 72		
				<b>Total du chapitre 20</b> ( à reporter ) مجموع الباب 20 ينقل		

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				Report du chapitre 20 منقول الباب 20		
42		80		الأنشطة الدينية Actions culturelles		
		81		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier		
			10	الإقتناءات Aquisitions		
	811		11	الأراضي Terrains		
	813		12	البنائيات Bâtiments		
	24		13	الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات Droits et taxes liés aux acquisitions		
			20	البنائيات Constructions		
	88		21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique		
	825		22	البنائيات Bâtiments		
	825		23	مصاريف المقابر و إصلاح أسوارها Murs d'enceinte et dépenses au profit des cimetières		
	24		24	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions		
				<b>Total du chapitre 20</b> ( à reporter )	<b>مجموع الباب 20</b> ينقل	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الفصول Chap.	الفقرات Art.	الفقرات Para.		
					Report du chapitre 20	منقول الباب 20
			30		الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance	
	811		31		الأراضي Terrains	
	813		32		البنيات Bâtiments	
					<b>Total de l'article 81</b>	<b>مجموع الفصل 81</b>
42			82		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier	
			10		تجهيز أماكن العبادات Equipement des lieux de culte	
	871		11		العتاد والأثاث Matériel et mobilier	
	844		12		العتاد الإلكتروني Matériel électronique	
			20		الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier	
	871		21		العتاد والأثاث Matériel et mobilier	
					<b>Total de l'article 82</b>	<b>مجموع الفصل 82</b>
					<b>Total chapitre 20</b>	<b>مجموع الباب 20</b>

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
		30			مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES	
			10		التعمير والسكن والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement	
97			11		أشغال حضرية وقروية Travaux urbanistiques et ruraux	
	88		10		الدراسات والأبحاث Etudes et recherches	
	451		11		دراسات عامة Etudes générales	
	452		12		الدراسات التقنية Etudes techniques	
	83		20		الساحات العمومية Places publiques	
	836		21		الإصلاحات Aménagements	
	839		22		تصنيف الشوارع Alignement des avenues	
	874		23		تزيين الطرق العمومية بالغرس Plantation ornementale des voies publiques	
<b>Total de l'article 11</b>					<b>مجموع الفصل 11</b>	
<b>Total du chapitre 30 (à reporter)</b>					<b>مجموع الباب 30 ينقل</b>	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				Report du chapitre 30	منقول الباب 30	
99			12	المحافظة على البيئة Protection de l'environnement		
	83		10	الشواطئ وأماكن الإستجمام Plages et sites récréatifs		
	879		11	الأشغال الكبرى للصيانة Gros travaux d'entretien		
	825		12	الأشغال الكبرى لأماكن الإستجمام Gros travaux des sites récréatifs		
			20	تشجير المناطق الخضراء Reboisement et espaces verts		
	874		21	أشغال كبرى للتشجير Gros travaux de reboisement		
	874		22	أشغال كبرى لتتهيئ المناطق الخضراء Gros travaux d'aménagement des espaces verts		
<b>Total de l'article 12</b>					<b>مجموع الفصل 12</b>	
<b>Total du chapitre 30</b> ( à reporter )					<b>مجموع الباب 30</b> ينقل	



رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الفصول Art.	الفقرات Para.	الأبواب Chap.		
				Report du chapitre 30	منقول الباب 30	
85		20		البناء والصيانة والمحافظة على شبكات الطرق والمنشآت والهندسة المدنية Construction, maintenance et conservation des voies et réseaux		
		21		الطرق ومنشآت الهندسة المدنية Voies et ouvrages de génie civil		
	8318		10	بناء الطرق Construction de voiries		
	8318		11	الطرق الحضرية Voies urbaines		
	8318		12	الطرق المشتركة بين الجماعات Voies intercommunales		
	8312		13	المسالك والممرات الجماعية Chemins vicinaux et pistes		
	839		20	البناء والصيانة والمحافظة على شبكات الطرق والمنشآت Construction		
	839		21	الجسور Ponts		
	839		22	المعابر Viaducs		
				<b>Total du chapitre 30</b> ( à reporter )	<b>مجموع الباب 30</b> ينقل	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الفصول Chap.	الفقرات Art.	الفقرات Para.		
				Report du chapitre 30 منقول الباب 30		
	8319		30	أشغال كبرى للصيانة Gros travaux de maintenance		
	8319		31	الطرق الحضرية Voies urbaines		
	8319		32	الطريق المشتركة بين الجماعات Voies intercommunales		
	8319		33	المسالك والممرات الجماعية Chemins vicinaux et pistes		
	839		34	الجسور Ponts		
	839		35	المعايير Viaducs		
				<b>Total de l'article 21</b>	<b>مجموع الفصل 21</b>	
87		22		بناء وصيانة شبكة الماء Construction et maintenance du réseau d'eau		
			10	الماء الصالح للشرب Eau potable		
	8321		11	جلب الماء الصالح للشرب Adduction d'eau potable		
	8321		12	إصلاح نقط الماء العمومي Aménagement des points d'eau publiques		
				<b>Total du chapitre 30</b> (à reporter)	<b>مجموع الباب 30</b> ينقل	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				Report du chapitre 30	منقول الباب 30	
	8324		13	إصلاح الخطارات والسواقي Aménagement de khetaras, séguias et canaux		
	8321		14	محطات ضخ القنوات ورفع المياه Stations de relevage et de pompage		
	8331		15	حفر الآبار Forage de puits		
			20	السدود التلية Barrages collinaires		
	0,1		21	أجور اليد العاملة Salaires de la main d'oeuvre ouvrière		
	0,1		22	..... .....		
	0,1		23	..... .....		
	0,1		24	..... .....		
				Total du chapitre 30 ( à reporter )	مجموع الباب 30 ينقل	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				<b>Report du chapitre 30</b>	<b>منقول الباب 30</b>	
	839		30	<b>أشغال كبرى لصيانة تجهيزات جلب الماء</b> <b>Gros travaux de maintenance des adductions d'eau</b>		
	8329		31	نقط الماء العمومي Points d'eau publics		
	8329		32	الخطارات والسواقي وقنوات السقي Khattaras, séguias et canaux d'irriguation		
	8329		33	محطات الرفع والضخ Stations de relevage et de pompage		
	8329		34	الآبار Puits		
	8332		35	السدود التلية Barrages collinaires		
				<b>Total de l'article 22</b>	<b>مجموع الفصل 22</b>	
89		23		<b>شبكة الكهرباء وأشغال الإنارة العمومية</b> <b>Réseau d'électricité et ouvrages d'éclairage public</b>		
	1322		10	<b>منشآت الإنارة العمومية</b> <b>Ouvrage d'éclairage public</b>		
	8322		11	وضع الأعمدة والأسلاك Installation de poteaux et cablages		
	8322		12	بناء مراكز التحويل والتوزيع Construction de postes de transformation et de distribution		
	849		13	شراء صفائح للطاقة الدرية Achat de plaques d'énergie solaire		
				<b>Total du chapitre 30</b> ( à reporter )	<b>مجموع الباب 30</b> ينقل	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
					Report du chapitre 30	منقول الباب 30
				20	أشغال كبرى للصيانة Gros travaux de maintenance	
	8329			21	الأعمدة والأسلاك Poteaux et cablages	
	8329			22	الأعمدة والأسلاك Postes de transformation et de distribution	
					<b>Total de l'article 23</b>	<b>مجموع الفصل 23</b>
89		24			شبكة الواد الحار Réseau d'égouts	
				10	البناءات Constructions	
	8325			11	المجاري Canalisation	
	8325			12	محطات الدفع والضخ Station de refoulement	
	8325			13	محطات التصفية Station d'épuration	
				20	أشغال كبرى لصيانة الشبكة Gros travaux de maintenance du réseau	
	8329			21	شبكة المجاري Réseau de canalisation	
	8329			22	محطات الدفع Stations de refoulement	
	8329			23	محطات التصفية Stations d'épuration	
					<b>Total de l'article 24</b>	<b>مجموع الفصل 24</b>
					<b>Total du chapitre 30</b>	<b>مجموع الباب 30</b>

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
		40			مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES	
77		10			الزراعة والغابات Agricultures et forêts	
				10	الإقتناءات Acquisitions	
	811			11	الأراضي Terrains	
	813			12	البيانات Bâtiments	
	841			13	العتاد التقني Matériel technique	
	84			14	الأشجار والأغراس Plants et arbres	
	84			15		
	84			16		
	24			17	الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات Droits et taxes liés aux acquisitions	
<b>Total du chapitre 40</b> ( à reporter )					<b>مجموع الباب 40</b> ينقل	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
					Report du chapitre 40	منقول الباب 40
			20		<b>البناءات</b> <b>Constructions</b>	
	88		21		الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistances techniques	
	823		22		مراكز الإرشادات Centres de vulgarisation	
	823		23		تسوير محميات الصيد Clôture des réserves de chasses	
	823		24		دفيئات Serres	
	24		25		الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناء Droits et taxes liés à la construction	
			30		<b>الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة</b> <b>Aménagement et gros travaux de maintenance</b>	
	836		11		الأراضي Terrains	
	826		12		البيانات Bâtiments	
	849		13		العتاد Matériel	
<b>Total de l'article 10</b>					<b>مجموع الفصل 10</b>	
<b>Total du chapitre 40</b> (à reporter)					<b>مجموع الباب 40</b> ينقل	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				Report du chapitre 40	منقول الباب 40	
93		20		الصناعة والصناعة التقليدية Industrie et artisanat		
			10	الإقتناءات Acquisitions		
	811		11	الأراضي Terrains		
	841		12	العتاد التقني Matériel techniques		
	24		13	الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات Droits et taxes liés aux acquisitions		
			20	البناءات Constructions		
	88		21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistances techniques		
	823		22	معامل معالجة النفايات المنزلية U.T.O.M.		
	823		23	معامل إزالة الأملاح Usine de désalement		
	24		24	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناء Droits et taxes liés aux constructions		
				<b>Total du chapitre 40</b> ( à reporter )	<b>مجموع الباب 40</b> ينقل	



رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				Report du chapitre 40 منقول الباب 40		
			30	إعانات ومساهمات Aides et participations		
	915		31	مساهمة في رأسمال شركة Participation au capital de la société.AVILMAR		
	915		32	مساهمة في رأسمال شركة Participation au capital de la société.....		
	915		33	..... .....		
				<b>Total de l'article 20</b> مجموع الفصل 20		
95		30		التجارة Commerce		
			10	الإقتناءات Acquisitions		
	811		11	الأراضي Terrains		
	841		12	العتاد التقني Matériel technique		
	24		13	الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات Droits et taxes liés aux acquisitions		
			20	البناءات Constructions		
	88		21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistances techniques		
	823		22	المجازر Abattoirs		
	823		23	أسواق الجملة وأماكن بيع الأسماك Marchés de gros et halls aux poissons		
				<b>Total du chapitre 40</b> ( à reporter )	مجموع الباب 40 ينقل	

رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				<b>Report du chapitre 40</b>	<b>منقول الباب 40</b>	
	825		24	ساحات بيع الحبوب Aires à grains		
	825		25	الأسواق الأسبوعية وساحات البهائم Souks hebdomadaires et parcs à bestiaux		
	825		26	الأسواق المغطاة Marchés couverts		
	825		27	المراكز التجارية Centres commerciaux		
			30	<b>الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة</b> <b>Aménagement et gros travaux de maintenance</b>		
	811		31	الأراضي Terrains		
	8262		32	المجازر Abattoirs		
	8262		33	أسواق الجملة وأماكن بيع الأسماك Marchés de gros et halls aux poissons		
	8262		34	ساحات بيع الحبوب Aires à grains		
	8262		35	الأسواق الأسبوعية Souks hebdomadaires		
	8262		36	الأسواق المغطاة Marchés couverts		
	8262		37	المراكز التجارية Centres commerciaux		
				<b>Total de l'article 30</b>	<b>مجموع الفصل 30</b>	
				<b>Total du chapitre 40</b>	<b>مجموع الباب 40</b>	



رمز وظيفة Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
				Report du chapitre 50	منقول الباب 50	
			30	دفعات لميزانيات الجماعات القروية والنقابات الجماعية Versements aux budgets des communes rurales et au syndicat intercommunal		
	761		31	.....		
	761		32	.....		
	761		33	.....		
			40	إمدادات التجهيز لمؤسسات أخرى Subventions à l'équipement aux autres organismes		
	761		41	.....		
	761		42	.....		
	761		43	.....		
				<b>Total de l'article 20</b>	<b>مجموع الفصل 20</b>	
			30	<b>Versements divers</b>		
	761		10	<b>Versement aux budgets des collectivités locales</b>		
			11			
			12			
			13			
			14			
			20	<b>Versements aux aux syndicats intercommunaux</b>		
			21			
			22			
			23			
			30	<b>Versements aux organismes et établissements</b>		
			31	<b>Versement au PAGER</b>		
			32	<b>Versement au PERG</b>		
			33	<b>PARTICIPATION DE LA COMMUNE AU PROJET DES HABITATS MENACANTS RUINES</b>		
			34	<b>Versement à Al Omrane</b>		
			40	<b>Versement aux comptes spéciaux</b>		
			41			
			42			
			50	<b>Versement non compris ailleurs</b>		
			51			
			52			
				<b>Total de l'article 30</b>	<b>مجموع الفصل 30</b>	
				<b>Total du chapitre 50</b>	<b>مجموع الباب 50</b>	

رمز وظيفي Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	المقررة عن سنة Constatés en 2010
		الأبواب Chap.	الفصول Art.	الفقرات Para.		
		60			<p>مجال اندماج النتائج DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS</p>	
.09			10		<p>اندماج النتائج Consolidation des résultats</p>	
				10	<p>تغطية عجز الميزانيات Résorption des déficits des budgets</p>	
	73			11	<p>الميزانية الملحقة ل ..... Budget annexe de .....</p>	
	73			12	<p>الميزانية الملحقة ل ..... Budget annexe de .....</p>	
	73			13	<p>الميزانية الملحقة ل ..... Budget annexe de .....</p>	
				20	<p>تغطية عجز الحسابات الخصوصية Résorption des déficits des comptes spéciaux</p>	
	74			21	<p>الحساب الخصوصي Compte spécial.....</p>	
	74			22	<p>الحساب الخصوصي Compte spécial.....</p>	
	919			30	<p>تغطية عجز الجزء الأول Résorption des déficits de la première partie</p>	
					<p>Total de l'article 10</p>	مجموع الفصل 10
					<p>Total du chapitre 60</p>	مجموع الباب 60
					<p>Total de la section 0.4</p>	مجموع القسم 04

المقبولة  
عن سنة  
Admis en 2011

| 736 000,00

المقبولة  
عن سنة  
Admis en 2011

| 1 902 790,00

**2 638 790,00**

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

3 100 000,00

1 720 000,00

200 000,00

231 000,00

2 000 000,00

7 251 000,00



المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2010

0,00

2 000 000,00

2 000 000,00

0,00

59 113 650,00

59 113 650,00

71 003 440,00

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

| 3 600 000,00

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

3 600 000,00

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

0,00

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

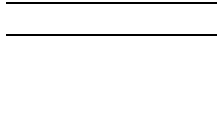
0,00

المقبولة

عن سنة

Admis en

Admis en 2011



المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

600 000,00

200 000,00

**800 000,00**



المقبولة

عن سنة

Admis en

Admis en 2011

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

0,00

المقبولة

عن سنة

Admis en

Admis en 2011

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

المقبولة

عن سنة

Admis en

Admis en 2010

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011



المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2010

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

| 1 000 000,00

1 000 000,00

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

| 1 200 000,00

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

1 200 000,00

6 600 000,00

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

4 000 000,00

1 300 000,00

**5 300 000,00**

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

| 2 200 000,00

**2 200 000,00**

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

| 15 500 000,00

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

15 500 000,00



المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

---

---

| 9 500 000,00

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

9 500 000,00

0,00

32 500 000,00

المقبولة

عن سنة

Admis en

Admis en 2011

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

المقبولة

عن سنة

Admis en

Admis en 2011

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

0,00

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

| 3 200 000,00

**3 200 000,00**

**3 200 000,00**



المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

---

---

---

---

---

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

7 200 000,00 |

7 200 000,00

7 200 000,00

المقبولة  
عن سنة  
Admis en  
Admis en 2011

120 503 440,00

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
0,00		

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
1 390 200,00		
1 390 200,00		

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2011	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2011	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
0,00		
4 200 000,00		
4 200 000,00		
0,00		
64 530 000,00		
64 530 000,00		
70 120 200,00		

## المصاريف

<p>المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012</p>	<p>المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012</p>	<p>بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS</p>



# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
0,00		

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
0,00		

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
0,00		

# المصاريف

<p>المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012</p>	<p>المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012</p>	<p>بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS</p>

# المصاريف

<p>المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012</p>	<p>المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012</p>	<p>بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS</p>

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
0,00		

# المصاريف

<p>المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012</p>	<p>المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012</p>	<p>بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS</p>

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
0,00		



# المصاريف

<p>المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012</p>	<p>المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012</p>	<p>بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS</p>

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS

# المصاريف

<p>المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2011</p>	<p>المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2011</p>	<p>بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS</p>

# المصاريف

<p>المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012</p>	<p>المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012</p>	<p>بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS</p>

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2011	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2011	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
0,00		

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
0,00		



# المصاريف

<p>المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012</p>	<p>المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012</p>	<p>بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS</p>

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
0,00		
0,00		

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
0,00		

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
0,00		

# المصاريف

<p>المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012</p>	<p>المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012</p>	<p>بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS</p>

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
0,00		

# المصاريف

<p>المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012</p>	<p>المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012</p>	<p>بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS</p>

# المصاريف

<p>المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012</p>	<p>المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012</p>	<p>بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS</p>



# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
0,00		
5 000 000,00		
5 000 000,00		
5 000 000,00		

# المصاريف

<p>المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012</p>	<p>المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012</p>	<p>بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS</p>

# المصاريف

<p>المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012</p>	<p>المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012</p>	<p>بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS</p>

# المصاريف

<p>المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012</p>	<p>المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012</p>	<p>بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS</p>

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
0,00		

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
0,00		
0,00		

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS

# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
24 300 000,00		
24 300 000,00		
24 300 000,00		



# المصاريف

المقترحة لسنة Proposés pour Proposés pour 2012	المقبولة عن سنة Admis pour Admis pour 2012	بيانات وملاحظات JUSTIFICATIONS ET OBSERVATIONS
99 420 200,00		































































90





















|

|



## تلخيص أبواب مصاريف الجزء الثاني

100

### *Récapitulation des chapitres des dépenses de la deuxième partie*

بيان الأبواب Désignation des chapitres	المصاريف المقترحة Dépenses proposées	المصاريف المقبولة Dépenses admises
Total du chapitre 10 مجموع الباب 10	70 120 200,00	
Total du chapitre 20 مجموع الباب 20	0,00	
Total du chapitre 30 مجموع الباب 30	5 000 000,00	
Total du chapitre 40 مجموع الباب 40	0,00	
Total du chapitre 50 مجموع الباب 50	24 300 000,00	
Total du chapitre 60 مجموع الباب 60	0,00	
Total de la section 04 مجموع القسم 04	99 420 200,00	





101 **Présentation des comptes spéciaux**

**A-comptes d'affectation spéciale**

*NOTA. Les évaluations de recettes des comptes d'affectation spéciale ne donnent lieu à ouverture de crédits que dans la limite de leur réalisation*

صوحيه  
رصودة لامور خصوصيه  
ت في إطار تقديرات مداخيل  
بودة لامور خصوصيه لا يتم  
لمستخلصة فعلا

بيان الحسابات <b>DESIGNATION DES COMPTES</b>	<b>PROPOSEES</b>		<b>ADMISES</b>
	المداخيل <b>Recettes</b>	المقترحة المصاريف <b>Dépenses</b>	المداخيل <b>Recettes</b>
أ: حسابات المبالغ المرصودة لأموال خصوصية A- Comptes d'affectation spéciale			
Compte 1 حساب Surtaxe d'abatage en faveur de la bien faisance	2 200 000,00	2 200 000,00	
Compte 2 حساب Pose de bordure de trottoirs			
Compte 3 حساب Frais de refection de chaussées résultant des branchement d'Eau d'Eléctricité.			
Compte حساب Produit des jeux de Casino			
Compte حساب			
COMPTE I N D H	23 000 000,00	23 000 000,00	
Equipement du quartier administratif Sidi youssef ben Ali	9 613 000,00	9 613 000,00	
Report ينقل	34 813 000,00	34 813 000,00	0,00

102 A- comptes d'affectation spéciale  
(suite)

رصودة لامور خصوصيه  
تابع

بيان الحسابات <i>DESIGNATION DES COMPTES</i>		<i>PROPOSEES</i>	المقترحة	<i>ADMISES</i>
		المدائيل <i>Recettes</i>	المصاريف <i>Dépenses</i>	المدائيل <i>Recettes</i>
Report	المنقول	34 813 000,00	34 813 000,00	
Compte	حساب			
Compte	حساب			
Compte	حساب			
Compte	حساب			
Compte	حساب			
Compte	حساب			
مجموع حسابات المبالغ المرصودة لأمر خصوصية Total des comptes d'affectation spéciale		34 813 000,00	34 813 000,00	

102 ***B- comptes de dépenses sur dotation***  
***NOTA. Les ressources des comptes sur dotation doivent être préalablement déterminées***  
***Leur réalisation est antérieure à la dépense***

، من المبالغ المرصودة  
موارد برسم حسابات النفقات من  
إنجاز النفقة

بيان الحسابات <b>DESIGNATION DES COMPTES</b>	<b>PROPOSEES</b>	المقترحة	<b>ADMISES</b>
	المدائيل <b>Recettes</b>	المصاريف <b>Dépenses</b>	المدائيل <b>Recettes</b>
أ: حسابات النفقات من المبالغ المرصودة B- Comptes de dépenses sur dotations			
Compte 1 حساب Eclairage Public consommation	45 000 000,00	45 000 000,00	
Compte حساب			
Compte حساب			
Compte 2 حساب Points d'Eau Public et bouche d'Incendie consommation	10 000 000,00	10 000 000,00	
Compte حساب			
Compte حساب			
A reporter ينقل	55 000 000,00	55 000 000,00	

بيان الحسابات <i>DESIGNATION DES COMPTES</i>	<i>PROPOSEES</i>	المقترحة	<i>ADMISES</i>
	المدخل <i>Recettes</i>	المصاريف <i>Dépenses</i>	المدخل <i>Recettes</i>
<b>Report المنقول</b>	55 000 000,00	55 000 000,00	
Compte حساب			
Compte de dépenses sur dotation			
Arrondissement Médina	6 000 000,00	6 000 000,00	
Compte حساب			
compte de dépenses sur dotation			
Arrondissement Guéliz	6 500 000,00	6 500 000,00	
Compte حساب			
compte de dépenses sur dotation			
Arrondissement Ménara	7 500 000,00	7 500 000,00	
Compte حساب			
compte de dépenses sur dotation			
Arrondissement Sidi Youssef Ben Ali	4 200 000,00	4 200 000,00	
Compte حساب			
compte de dépenses sur dotation			
Arrondissement Ennakhil	4 000 000,00	4 000 000,00	
Projet Marrakemas	900 000,00	900 000,00	
PAD MENARA	1 400 000,00	1 400 000,00	
MED PACT	500 000,00	500 000,00	
مجموع حسابات النفقات من المبالغ المرصودة			
Total des comptes de dépenses sur dotation	86 000 000,00	86 000 000,00	
منقول حسابات المبالغ المرصودة لامور خصوصية			
Report des comptes d'affectation spéciale	34 813 000,00	34 813 000,00	
مجموع الحسابات الخصوصية <b>Total des comptes spéciaux</b>	120 813 000,00	120 813 000,00	

تقديم الحسابات الخ  
حسابات المبالغ الما  
تنبيه : إن فتح اعتمادا  
حسابات المبالغ المره  
إلا في حدود المدخل ا

المقبولة
المصاريف
<i>Dépenses</i>
0,00

حسابات المبالغ الما

المقبولة
المصاريف
<i>Dépenses</i>

ب: حسابات النفقات  
تنبيه : يجب تحقيق الـ  
المبالغ المرصودة قبل

المقبولة
المصاريف
<i>Dépenses</i>





Récapitulation des budgets annexes

تلخيص الميزانيات الملحقة

بيان <i>DESIGNATION</i>	<i>PROPOSEES</i>		المقترحة		<i>ADMIS</i>	
	المدخل <i>Recettes</i>		المصاريف <i>Dépenses</i>		المدخل <i>Recettes</i>	
1 الميزانية <i>I- Budget</i>						
الجزء الأول <i>1er partie</i>	759 178 000,00		759 178 000,00			
الجزء الثاني <i>2ème partie</i>	99 420 200,00		99 420 200,00			
مجموع الميزانية <i>Total du budget</i>	858 598 200,00		858 598 200,00			
2 الميزانية الملحقة <i>II- Budgets annexes</i>						
3 الحسابات الخصوصية <i>III- Comptes spéciaux</i>	120 813 000,00		120 813 000,00			
المجموع العام <i>Total général</i>	979 411 200,00		979 411 200,00			



## BALANCE

## الموازنة

<p>بيان</p> <p><i>DESIGNATION</i></p>	<p>الإعتمادات المقترحة</p> <p>برسم سنة</p> <p><i>PROPOSEES POUR L'ANNEE DE</i></p> <p><b>2012</b></p>	<p>الإعتمادات المقبولة</p> <p>برسم سنة</p> <p><i>ADMIS POUR L'ANNEE DE</i></p> <p><b>2012</b></p>
<p><i>Recettes</i>      المداخيل</p> <p><i>Dépenses</i>      المصاريف</p>	<p>979 411 200,00</p> <p>979 411 200,00</p>	
<p><i>الفائض</i>      <i>Recettes</i>      المداخيل</p> <p><i>Dépenses</i>      <i>Excédent de</i>      المصاريف</p>	<p>0,00</p>	

